

# SENCOR®

# SMR 700



EN ■ User Manual

CZ ■ Uživatelská příručka

SK ■ Používateľská príručka

HU ■ Felhasználói kézikönyv

PL ■ Podręcznik użytkownika

Walkie Talkie

Vysílačka

Vysielačka

Adó-vevő

Krótkofalówka



## ATTENTION!

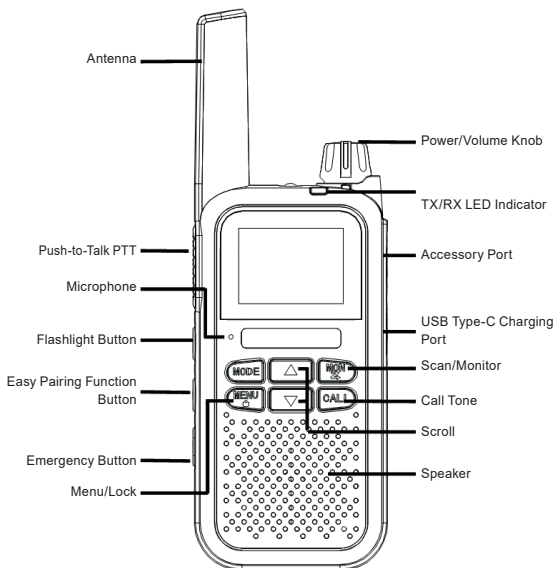
Observe the following precautions to prevent fire, personal injury, and radio damage.

- Do not modify or attempt to adjust this radio for any reason.
- Do not expose the radio to long periods of direct sunlight, nor place it close to heating appliances.
- Do not place the radio in excessively dusty, humid, and /or wet areas, nor on unstable surfaces.
- If an abnormal odor or smoke is detected coming from the radio, switch OFF the power immediately and remove the optional battery pack from the radio, then contact the dealer.

## FEATURES

- 155 Privacy Codes (50 CTCSS / 105 DCS)
- Easy Pairing
- Emergency Alert Button
- Room Monitor
- VOX function (Hands-free Transmission)
- LED Flashlight
- 10 Selectable Call Tones
- TOT (Time-Out Timer)
- Dual Watch function
- Scan Function
- Automatic Power Save
- Channel Monitor Function
- Roger Beep(Talk Confirmation) Tone
- Squelch Level (Level 1-9)
- Keypad Lock
- 2.5mm Headset Jack
- USB Type-C Charging Port
- Battery Level Meter / Battery Low Alert
- Keypad Tone (On/Off)

## CONTROL BUTTONS



## PREPARING YOUR RADIO

### Battery Meter and Low Battery Alert



Indicates that the battery is fully charged.



Blinks when battery is low; charge the radio or replace batteries immediately.

### Installing the Batteries

Each radio can use either 1 Li-ion rechargeable battery pack or 3 AA alkaline batteries and beeps when the batteries are low.

#### Installing the Li-ion Rechargeable Battery Pack

1. Take the belt clip off.
2. With the back of the radio facing you, lift the battery cover latch up and remove the cover.
3. Insert the Li-ion battery pack by following the instruction on the battery pack.
4. Close the battery cover firmly.

#### Installing the Three AA Alkaline Batteries

1. Take the belt clip off.
2. With the back of the radio facing you, lift the battery cover latch up and remove the cover.
3. Insert the three AA Alkaline batteries with + and – polarity as shown inside.
4. Close the battery cover firmly.

#### Using the USB Type-C Charger

1. Make sure your radio is OFF.
2. Plug the USB charge cable into the radio charging port on side of the radio.
3. Plug the AC adapter into an AC outlet.
4. LED indicator lights **Orange: Charging**; Orange LED indicator lights off: **Full Charged**.

### **Attaching and Removing the Belt Clip**

1. Attach the belt clip to the back of the radio until the clip clicks in place.
2. Attach the belt clip to pocket or belt strap until the clip clicks in place.

#### **To Remove**

1. Push the release tab on top of the belt clip to release the latch.
2. Pull the belt clip away from the back of the radio.

## **BASIC OPERATIONS**

### **Turning your Radio On and Off**

1. To turn your radio ON, turn the rotary knob clockwise.
2. In the ON position, the radio chirps and briefly shows all feature icons available on the radio.
3. The display screen then shows the current channel, code and all features that are enabled.
4. To turn your radio OFF, turn the rotary knob counterclockwise.

### **Setting the Volume**

From any mode, to increase volume is by turning the rotary knob clockwise.

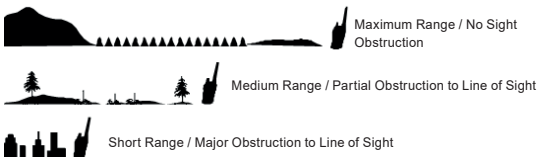
To decrease volume, turn the rotary knob counterclockwise.

**Note:** DO NOT hold the radio close to your ear. If the volume is set to an uncomfortable level, it could hurt your ear.

### **Transmit and Receive**

- (1) To make a call, press and hold the **PTT** button, then speak into the microphone using normal speaking voice. Hold the microphone approximately 1.5 inches (3 to 4 cm) from your lips.
- (2) Release the **PTT** button to receive.
- (3) If you set a CTCSS/DCS Code in the radio, you can receive **ONLY** when the CTCSS/DCS Code is **SAME** for the radios.

## ABOUT RANGE



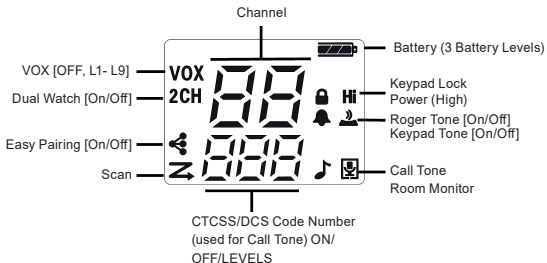
Optimum Conditions are:

- Over water - Open rural areas without obstructions
- Flat areas where you can see the other person

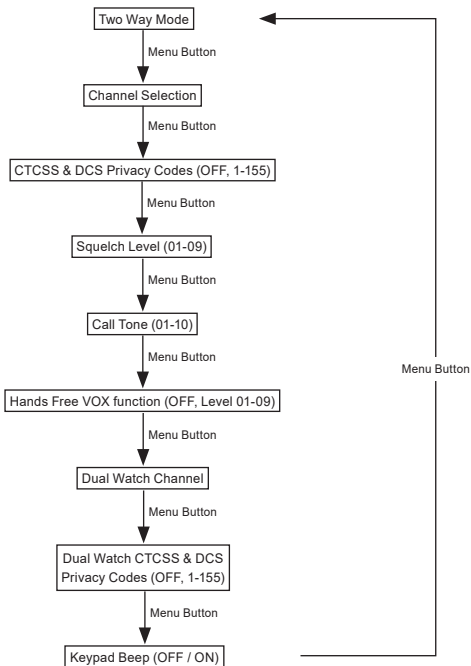
To ensure you get maximum range:

- Be sure to use fresh or fully charged batteries - low batteries will cause low power conditions.

## DISPLAY SCREEN GUIDE



## MENU OPTIONS



There are 7 Menu Options in this radio, you can follow below instruction to set the functions:

### (MENU 01) Channel Selection

The channel is the frequency of the radio uses to transmit.  
To select the Channel:

- (1) With the radio on, press **MENU** Button until the channel number starts to flash, screen display "**CH**".



- (2) Press **▲**/**▼** to change the channel. Long press on these keys allows you to scroll through the channels rapidly.
- (3) Press the **PTT** button to save the channel setting and exit Menu or **MENU** button to continue set up.

### **(MENU 02) Quiet Talk CTCSS & DCS Privacy Codes**

CTCSS/DCS Codes is a sub-audible tone/code which allows you to ignore (not hear) calls from other radios who are using the same channel. Your radio has 155 CTCSS/DCS Privacy Codes.

To set the CTCSS/DCS code :

- (1) Press **MENU** Button until the code starts to flash, screen display "**ct**" or "**dc**"  
**(ct = CTCSS codes; dc = DCS codes).**
- (2) Press **▲**/**▼** to select the CTCSS/DCS codes.  
Long press on these keys allows you to scroll through the CTCSS/DCS codes rapidly.
- (3) Press the **PTT** button to save the code setting and exit **Menu** or **MENU** button to continue set up.



**OFF = Turn Off CTCSS/DCS Codes**  
**01 - 155 = Different CTCSS/DCS Codes**  
**(50 CTCSS + 105 DCS codes )**

#### **REMARK:**

To communicate with radios that do not have CTCSS/DCS Codes, you must set the CTCSS/DCS Codes of your radio to " OFF "

### (MENU 03) Squelch Level

Squelch Level is about when the signal is strong enough to turn on the squelch.

You can hear the voice from other radios only when the squelch is turned on.

Higher Level makes it harder to receive the weak signals, while Lower Level will be interfered by noises and/or unwanted signal.

(Default Level: 04)

To set the Squelch Level:

- (1) Press **MENU** Button until screen display "sq".



- (2) Press **▲** / **▼** to change the Squelch Level (01-09).
- (3) Press the **PTT** button to save the Squelch Level setting and exit Menu or **MENU** button to continue set up.

### (MENU 04) Setting Call Tones

Your radio can transmit different call tones to other radios in your group so you can alert them that you want to talk. You have 10 call tones from which to choose.

To set a call tone:

- (1) Press **MENU** Button until screen display "CA". The current call tone setting will flash.



- (2) Press **▲** / **▼** to change and hear the call tone.
- (3) Press the **PTT** button to set the new call tone and exit Menu or **MENU** button to continue set up.

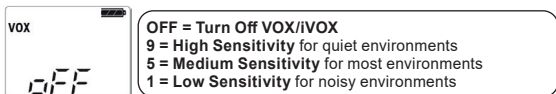
### (MENU 05) Voice Operated Transmission (VOX)

You can use the VOX feature to transmit hands-free. Once VOX is turned on, the radio detects your voice and transmits when you speak into the internal microphone.

To set the VOX function :

- (1) Press **MENU** Button until screen display “ **VOX** ”.
- (2) Press **▲/▼** to change the **VOX** sensitivity Level (OFF, 01-09).
- (3) Press the **PTT** button to save the VOX Level setting and exit Menu or **MENU** button to continue set up.

To set the VOX Level:



Your radio have **9 VOX Sensitivity Levels**, adjusting the radio's sensitivity level helps minimize the possibility of unintended noises triggering a transmission and helps the radio pick up soft voices.

### (MENU 06) Dual Watch Channel (2CH)

Enables you to scan the current channel and another channel alternately.


To set another channel and start Dual Watch :

- (1) Press **MENU** Button until screen display “**2CH**”.



- (2) Press **▲/▼** to choose the Dual Watch Channel, then press **MENU** Button to confirm.
- (3) Press **▲/▼** to select the CTCSS/DCS codes for Dual Watch Channel.
- (4) Press the **PTT** button to save the Dual Watch Channel setting and exit Menu or press **MENU** button to continue set up.

### In Dual Watch Mode:

- (1) The screen will alternate between Home Channel and Dual Watch Channel.
- (2) Press  button to exit the Dual Watch Channel function. When you set a Channel as Dual Watch Channel, "2CH" icon will show in the channel you selected. Then DUAL WATCH function is on and the radio will start to scan both the current channel/code and the selected channel/code and stop on any active channel.

When you press the PTT button to transmit on an active channel, the scanning function will stop and remain on the active channel for 10 seconds before resuming scan when the PTT button is no longer pressed.



### (MENU 07) Keypad Beep

You may enable or disable the speaker key tones. You will hear the key tone each time a button is pushed.

To turn ON/OFF the Keypad Beep:


- (1) Press **MENU** Button until screen display "bp".



- (2) Press / to turn ON/OFF the Keypad Beep.
- (3) Press the **PTT** button to save the Keypad Beep setting and exit Menu or press **MENU** button to continue set up.

## SPECIAL FUNCTIONS SHORTCUT OPERATION


### LED Flashlight Function


Press  button to turn on or turn off the LED Flashlight.

### Easy Pairing Function


The Easy Pairing feature allows a group of radio users to program all their radios to the same Channel and CTCSS/DCS Code settings quickly and simultaneously. Any one radio within the group can be designated as the “Leader’s radio” and have its Channel and CTCSS/DCS Code settings transmitted to and copied by all the other radios in the group (Members’ radios).

1. Pick any one of the radios as the “Leader’s radio”. On this radio, program the Channel and CTCSS/DCS Code to the desired settings.

2. To copy the channel and CTCSS/DCS Code combination to all the other “Members’ radios”, press  button on the “Leader’s radio” & the “Members’ radios” to enter the Pairing Mode.

All radios will see the  icon blinking on the display. This confirms that the radio is in Easy Pairing mode waiting to receive the Channel and CTCSS/DCS Code settings from the Leader’s radio.

All Members’ radios will remain in this mode for 2 minutes.

3. On the Leader’s radio, press again the  button to transmit the Leader Radio’s Channel and CTCSS/DCS Code to all the “Members’ radios”.

LED indicator of “Leader’s radio” will light RED Color, means Transmitting.


LED indicator of “Members’ radios” will light GREEN Color, means Receiving.

4. After a few seconds, all “Members’ radios” will automatically change to the same Channel and CTCSS/DCS Code of “Leader’s radio”.

**Note:**

- At Easy Pairing mode, Leader radio's Channel and CTCSS/DCS Code settings will be transmitted, which will be received and copied by all the other (Members') radios.
- The Leader's radio must make this transmission when all the Members' radios are still in the Easy Pairing mode, otherwise the transmission will not be picked up.

**Emergency Alert Mode**

Press  button to sound and transmit the SOS Siren to other radios.



Press **PTT** button to Turn Off the SOS Siren.



***WARNING: The SOS Siren is to be used only in the event of an emergency. We are not responsible if there is no response to the SOS Siren.***

**Roger Beep**

You can set your radio to transmit a unique tone when you finish transmitting.

It is like saying "Roger" or "Over" to let others know you are finished talking.

Press and hold  Button until  displays to turn on the Roger Beep function.

To turn off the Roger Beep function, press and hold  Button until  is no longer displayed.

**Push-to-Talk Time-out Timer**

To prevent accidental transmissions and save battery life, the radio emits a continuous warning tone and stops transmitting if you press the PTT button for 60 seconds continuously.



**Automatic Power Save**

For better battery life, your radio is designed to switch to Power Save mode when there has been no transmissions after 3 seconds. The radio can receive transmissions in this mode.

## Keypad Lock Function


To avoid accidentally changing your radio settings, you can lock the keypad of your radio:

Press and hold  Button until  displays.

To unlock the radio, press and hold  until is  no longer displayed.


## Monitor Function

You can use the Monitor function to listen to weak signals that you cannot hear during normal operation.

Pressing and holding  button for 3 seconds to enter Monitor mode and listen for weak signals on the current channel. You can also listen to the volume level of the radio when you are not receiving. This allows you to adjust the volume, if necessary.

## Scan Function

Channel Scan Mode Enables your radio to scan for active channels.

Press  button to turn on the Channel Scan Function.


When activity channel is detected, your radio lands (stays) on that channel (for 2 seconds).


To transmit on that channel, press the **PTT** button.

When activity on the landed channel ends, your radio continues scanning other channels.

To stop scanning, Press  Button to exit Scan.

## Transmitting Call Tones

To transmit your call tone to other radios, please set radios to the same channel and same CTCSS/DCS Code and then Press  Button.

Press and hold  Button can switch to Setting Call Tones menu.

## Room Monitor function

Room Monitor enables your radio to detect voice/noises and transmit back to the listening radio without pushing the PTT button. The monitoring radio is not able to receive any transmissions in this mode.

Press  button to turn on or turn off the Room Monitor function.

 will display in screen when your turn on Room monitor function.

## FREQUENCY CHART

Channel	Freq.(MHz)	Channel	Freq. (MHz)	Channel	Freq. (MHz)
1	446.00625	7	446.08125	13	446.15625
2	446.01875	8	446.09375	14	448.49000
3	446.03125	9	446.10625	15	448.57000
4	446.04375	10	446.11875	16	448.61000
5	446.05625	11	446.13125		
6	446.06875	12	446.14375		

### POWER 2 W

**For maximum power (2 W), select channel 14, 15, or 16.**

**Channels 1–13 operate at the standard power of 0.5 W.**

## TROUBLE SHOOTING

Troubles	Solution
No Power Supply	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The battery has been exhausted. Replace or recharge the battery</li> <li>2. The battery is installed incorrectly. Remove the battery.</li> </ol>
The working time shorten, even the battery is fully charged.	Replace the battery
Not able to communicate with the radios of the same group.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Confirm if the CTCSS/DCS in the same frequency.</li> <li>2. Distance is out of the talk range</li> </ol>
The voice of another group can be heard.	Change all CTCSS/DCS of the group
Other radios can not receive the TX signals or receive signals in a volume.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Switch the volume knob to the highest level.</li> <li>2. The microphone may be damaged, send it to local dealer for check.</li> </ol>
Noise is always heard	The distance is out of the range. Turn on the radio in nearer range and try again.



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This symbol on the product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office or your household waste disposal service.



The product meets EU requirements.

Hereby, Fast ČR, a.s. declares that the radio equipment type SMR 700 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
[www.sencor.com](http://www.sencor.com)

Manufacturer: Fast ČR, a.s., U Sanitasu 1621,  
CZ 251 01 Říčany

# SENCOR®

## EN Warranty conditions

**Warranty card is not a part of the device packaging.**

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation.

**This warranty is void especially if apply as follows:**

- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncared-for or insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, and flood).
- Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall).
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes).
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product cannot be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

**Manufacturer:**

FAST ČR, a.s., U Sanitasy 1621, Říčany 251 01, Czech Republic  
info@sencor.com

**Authorized service centers:**

Visit [www.sencor.com](http://www.sencor.com) for detailed information about authorized service centers.

The original version of the instructions is in the Czech language, other language versions are made by the appropriate translation.

## POZOR!

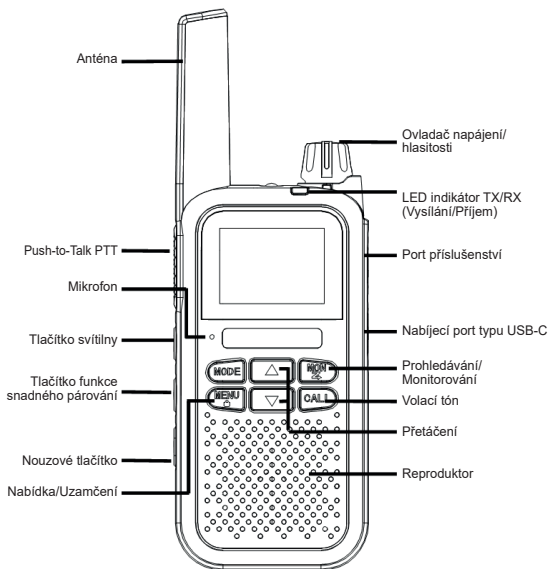
Dodržujte následující bezpečnostní opatření pro zabránění vzniku požáru, zranění osob a poškození radiostanice.

- Radiostanici neupravujte, ani se ji nepokoušejte z jakýchkoli důvodů seřizovat.
- Nevystavujte tuto radiostanici dlouhodobě přímému slunečnímu světlu a nepokládejte ji do blízkosti spotřebičů pro ohřev.
- Neumisťujte tuto radiostanici do nadměrně prašného, vlhkého a/ nebo mokrého prostředí, nebo na nestabilní povrchy.
- Pokud je z radiostanice cítit neobvyklý zápach nebo z ní vystupuje kouř, okamžitě VYPNĚTE napájení, vyjměte z ní volitelný akumulátor a pak kontaktujte prodejce.

## VLASTNOSTI

- 155 soukromých kódů (50 CTCSS / 105 DCS)
- Snadné párování
- Tlačítko nouzové výstrahy
- Monitorování místnosti
- Funkce VOX (handsfree vysílání)
- LED svítidla
- 10 volitelných volacích tónů
- TOT (časovač pro časové odpojení)
- Funkce duálního sledování
- Funkce prohledávání
- Automatická úspora energie
- Funkce monitorování kanálu
- Tón Roger Beep (potvrzení hovoru)
- Úroveň potlačení šumu (úroveň 1–9)
- Zámek klávesnice
- 2,5mm konektor pro náhlavní soupravu
- Nabíjecí port typu USB-C
- Měřič úrovně nabití baterie / Výstraha při vybité baterii
- Tón klávesnice (Zapnuto/Vypnuto)

## OVLÁDACÍ TLAČÍTKA



# PŘÍPRAVA VAŠÍ RADIOSTANICE

## Měřič baterie a výstraha před vybitou baterií



Indikuje plně nabitou baterii.

V případě vybité baterie bliká; nabijte radiostanici nebo okamžitě vyměňte baterie.

## Vložení baterií

Každá radiostanice může používat buď 1 Li-ion dobíjecí akumulátor nebo 3 alkalické baterie AA; v případě vybitých baterií pípá.

### Instalace Li-ion dobíjecího akumulátoru

1. Odstraňte sponu na opasek.
2. Otočte radiostanici zadní částí čelem k vám, zvedněte západku krytu baterií a odstraňte kryt.
3. Vložte Li-ion akumulátor podle pokynů na tomto akumulátoru.
4. Uzavřete pevně kryt baterií.

### Instalace tří alkalických baterií AA

1. Odstraňte sponu na opasek.
2. Otočte radiostanici zadní částí čelem k vám, zvedněte západku krytu baterií a odstraňte kryt.
3. Vložte tři alkalické baterie AA podle značek polarity + a – ve vnitřním prostoru.
4. Uzavřete pevně kryt baterií.

### Používání nabíječky typu USB-C

1. Zajistěte, aby byla radiostanice VYPNUTÁ.
2. Připojte USB nabíjecí kabel do nabíjecího portu radiostanice na boku radiostanice.
3. Připojte síťový adaptér do síťové zásuvky.
4. LED indikátor svítí **oranžově: Nabíjení**; Oranžový LED indikátor **zhasne: Plně nabitó**.

### Přípevnění a odstranění spony na opasek

1. Přípevněte sponu na opasek k zadní části radiostanice tak, aby zacvakla do správné polohy.
2. Přípevněte sponu na opasek na kapsu nebo opasek tak, aby zacvakla do správné polohy.

### **Postup odstranění**

1. Stlačte uvolňovací příchytku v horní části spony na opasek, aby se uvolnila západka.
2. Odstraňte sponu na opasek ze zadní části radiostanice.

## **ZÁKLADNÍ OVLÁDÁNÍ**

### **Zapnutí a vypnutí radiostanice**

1. Pro ZAPNUTÍ radiostanice otočte otočný ovladač ve směru hodinových ručiček.
2. V poloze ON (Zapnuto) radiostanice cvrliká a krátce zobrazí ikony všech funkcí dostupných v radiostanici.
3. Na obrazovce displeje se pak zobrazí aktuální kanál, kód a všechny povolené funkce.
4. Pro VYPNUTÍ radiostanice otočte otočný ovladač proti směru hodinových ručiček.

### **Nastavení hlasitosti**

V jakémkoli režimu můžete zvýšit hlasitost otočením otočného ovladače ve směru hodinových ručiček.

Pro snížení hlasitosti otočte otočný ovladač proti směru hodinových ručiček.

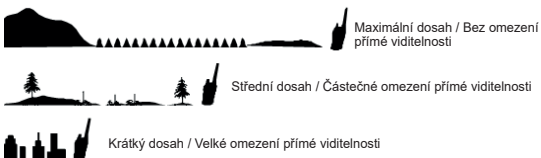
**Poznámka:** NEDRŽTE radiostanici v blízkosti vašeho ucha.

V případě nastavení hlasitosti na nekomfortní úroveň by mohlo dojít k poškození vašich uší.

### **Vysílání a příjem**

- (1) Pro uskutečnění hovoru stiskněte a podržte tlačítko **PTT**, a pak mluvejte do mikrofonu běžnou hlasitostí mluvení. Držte mikrofon ve vzdálenosti přibližně 3 až 4 cm od vašich rtů.
- (2) Uvolněte tlačítko **PTT** pro příjem.
- (3) Pokud nastavíte v radiostanici kód CTCSS/DCS, můžete přijímat **POUZE** tehdy, když je tento kód CTCSS/DCS u radiostanic **STEJNÝ**.

## INFORMACE O DOSAHU



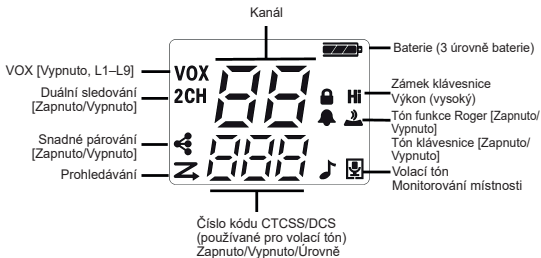
Optimální podmínky:

- Prostor nad vodou – Otevřené venkovské oblasti bez překážek
- Rovné oblasti, kde vidíte druhou osobu

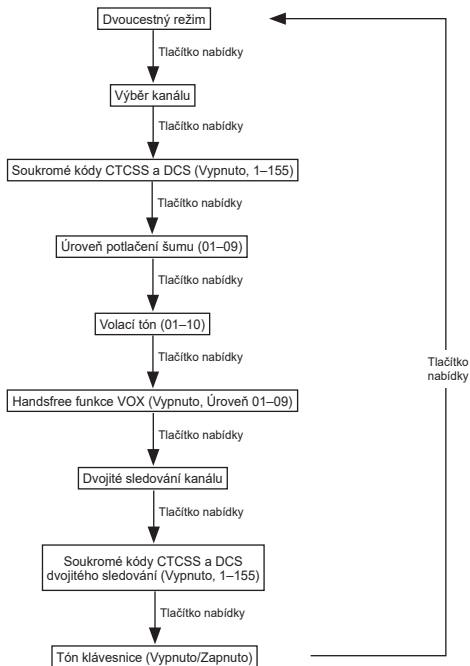
Pro zajištění maximálního dosahu:

- Zajistěte, aby byly použity nové nebo plně nabitě baterie – vybité baterie způsobí nedostatek energie.

## POPIS OBRAZOVKY DISPLEJE



# MOŽNOSTI NABÍDKY



V této radiostanici je k dispozici 7 možností nabídky. Postup nastavení jednotlivých funkcí:

## (NABÍDKA 01) Výběr kanálu

Kanál je frekvence, kterou radiostanice používá pro vysílání. Postup výběru kanálu:

- (1) U zapnuté radiostanice stiskněte tlačítko **MENU**, dokud nezačne blikat číslo kanálu a dokud se na obrazovce nezobrazí „CH“.



- (2) Stisknutím tlačítka **▲**/**▼** změňte kanál. Dlouhým stisknutím těchto tlačítek můžete kanály procházet rychle.
- (3) Stiskněte tlačítko **PTT** pro uložení nastavení kanálu a ukončení nabídky, nebo tlačítko **MENU** pro pokračování v nastavování.

### **(NABÍDKA 02) Soukromé kódy CTCSS a DCS tichého hovoru**

Kódy CTCSS/DCS jsou neslyšitelné tóny/kódy, které umožňují ignorovat (neslyšet) hovory z jiných radiostanic používajících stejný kanál. Vaše radiostanice má 155 soukromých kódů CTCSS/DCS.

Postup nastavení kódu CTCSS/DCS:

- (1) Stiskněte tlačítko **MENU**, dokud nezačne blikat kód a dokud se na obrazovce nezobrazí „ct“ nebo „dc“  
**(ct = kódy CTCSS; dc = kódy DCS).**
- (2) Stisknutím tlačítka **▲**/**▼** vyberte kódy CTCSS/DCS.  
Dlouhým stisknutím těchto tlačítek můžete kódy CTCSS/DCS procházet rychle.
- (3) Stiskněte tlačítko **PTT** pro uložení nastavení kódu a ukončení nabídky, nebo tlačítko **MENU** pro pokračování v nastavování.



Vypnuto = Vypnutí kódů CTCSS/DCS  
01–155 = Různé kódy CTCSS/DCS  
(50 kódů CTCSS + 105 kódů DCS)

### **POZNÁMKA:**

Pro komunikaci s radiostanicemi, které nemají kódy CTCSS/DCS, musíte nastavit kódy CTCSS/DCS ve vaší radiostanici na „OFF“ (Vypnuto)

### (NABÍDKA 03) Úroveň potlačení šumu

Úroveň potlačení šumu popisuje dostatečnou sílu signálu pro zapnutí potlačení šumu.

Hlas z jiných radiostanic můžete slyšet pouze tehdy, když je potlačení šumu zapnuto.

Při vyšší úrovni bude obtížnější příjem slabých signálů, zatímco při nižší úrovni se bude objevovat rušení šumy a/nebo nežádoucím signálem. (Výchozí úroveň: 04)

Postup nastavení úrovně potlačení šumu:

- (1) Stiskněte tlačítko **MENU**, dokud se na obrazovce nezobrazí „sq“.



- (2) Stisknutím tlačítka **▲** / **▼** změňte úroveň potlačení šumu (01–09).
- (3) Stiskněte tlačítko **PTT** pro uložení nastavení úrovně potlačení šumu a ukončení nabídky, nebo tlačítko **MENU** pro pokračování v nastavování.

### (NABÍDKA 04) Nastavení volacích tónů

Vaše radiostanice podporuje vysílání různých volacích tónů do jiných radiostanic ve skupině, takže je můžete upozornit na to, že chcete hovořit. Na výběr máte 10 volacích tónů.

Postup nastavení volacího tónu:

- (1) Stiskněte tlačítko **MENU**, dokud se na obrazovce nezobrazí „CA“. Aktuální nastavení volacího tónu bude blikat.



- (2) Stiskněte tlačítko **▲** / **▼** pro změnu a poslech volacího tónu.
- (3) Stiskněte tlačítko **PTT** pro nastavení nového volacího tónu a ukončení nabídky, nebo tlačítko **MENU** pro pokračování v nastavování.

### (NABÍDKA 05) Vysílání aktivované hlasem (VOX)

Funkci VOX můžete používat pro handsfree vysílání. Když je funkce VOX zapnutá, detekuje radiostanice váš hlas a vysílá vaši řeč do interního mikrofonu.

Postup nastavení funkce VOX:

- (1) Stiskněte tlačítko **MENU**, dokud se na obrazovce nezobrazí „VOX“.
- (2) Stisknutím tlačítka **▲** / **▼** změňte úroveň citlivosti **VOX** (OFF (Vypnuto), 01–09).
- (3) Stiskněte tlačítko **PTT** pro uložení nastavení úrovně VOX a ukončení nabídky, nebo tlačítko **MENU** pro pokračování v nastavování.

Postup nastavení úrovně VOX:



Vypnuto = Vypnutí VOX/iVOX  
9 = Vysoká citlivost pro tichá prostředí  
5 = Střední citlivost pro většinu prostředí  
1 = Nízká citlivost pro hlukná prostředí

Vaše radiostanice má **9 úrovní citlivosti VOX**; nastavení úrovně citlivosti radiostanice pomáhá minimalizovat možnost nežádoucích šumů spouštějících vysílání a pomáhá radiostanici zachytávat tiché hlasy.

### (NABÍDKA 06) Duální sledování kanálu (2CH)

Umožňuje prohledávat aktuální kanál a alternativně další kanál.

Postup nastavení dalšího kanálu a spuštění duálního sledování:


- (1) Stiskněte tlačítko **MENU**, dokud se na obrazovce nezobrazí „2CH“.



- (2) Stisknutím tlačítka **▲** / **▼** vyberte kanál duálního sledování a pak stiskněte tlačítko **MENU** pro potvrzení.
- (3) Stisknutím tlačítka **▲** / **▼** vyberte kódy CTCSS/DCS pro duální sledování kanálu.

- (4) Stiskněte tlačítko **PTT** pro uložení nastavení duálního sledování kanálu a ukončení nabídky, nebo tlačítko **MENU** pro pokračování v nastavování.

#### V režimu duálního sledování kanálu:

- (1) Obrazovka bude střídavě zobrazovat domovský kanál a kanál duálního sledování.  
(2) Stiskněte tlačítko  pro ukončení funkce duálního sledování kanálu.

Když nastavíte kanál jako kanál duálního sledování, zobrazí se u vybraného kanálu ikona „**2CH**“.

Pak je funkce **DUÁLNÍ SLEDOVÁNÍ** zapnutá a radiostanice začne prohledávat aktuální kanál/kód a vybraný kanál/kód, a zastaví se na jakémkoli aktivním kanálu.

Když stisknete tlačítko **PTT** pro vysílání na aktivním kanálu, funkce prohledávání se zastaví a zůstane na aktivním kanálu po dobu 10 sekund, než je obnoveno prohledávání, když už nedržíte stisknuté tlačítko **PTT**.

#### (NABÍDKA 07) Tóny klávesnice



Tóny tlačítek v reproduktoru můžete povolit nebo zakázat.

Tón tlačítka uslyšíte po každém stisknutí tlačítka.

Pro zapnutí/vypnutí tónů klávesnice:

- (1) Stiskněte tlačítko **MENU**, dokud se na obrazovce nezobrazí „**bp**“.



- (2) Stisknutím tlačítka  /  zapnete/vypnete tóny klávesnice.  
(3) Stiskněte tlačítko **PTT** pro uložení nastavení tónů klávesnice a ukončení nabídky, nebo tlačítko **MENU** pro pokračování v nastavování.


# ZKRATKY PRO OVLÁDÁNÍ SPECIÁLNÍCH FUNKCÍ

## Funkce LED svítily

Stiskněte tlačítko  pro zapnutí nebo vypnutí LED svítily.

## Funkce snadného párování


Funkce snadného párování umožňuje skupině uživatelů radiostanice naprogramovat všechny své radiostanice rychle a současně na stejný kanál a nastavení kódu CTCSS/DCS. Jakoukoli radiostanici ve skupině lze označit za „hlavní radiostanici“ pro vysílání a zkopírování nastavení kanálu a kódu CTCSS/DCS do všech ostatních radiostanic ve skupině (členské radiostanice).

1. Vyberte některou z radiostanic jako „hlavní radiostanici“. Na této radiostanici naprogramujte kanál a kód CTCSS/DCS na požadované nastavení.
2. Pro zkopírování kombinace kanálu a kódu CTCSS/DCS do všech dalších „členských radiostanic“ stiskněte tlačítko  na „hlavní radiostanici“ a „členských radiostanic“, aby se aktivoval režim párování.

U všech radiostanic bude na displeji blikat ikona .

To potvrzuje, že radiostanice je v režimu snadného párování a čeká na příjem nastavení kanálu a kódu CTCSS/DCS z hlavní radiostanice.

Všechny členské radiostanice zůstanou v tomto režimu po dobu 2 minut.

3. Na hlavní radiostanici stiskněte znovu tlačítko  pro vysílání kanálu a kódu CTCSS/DCS hlavní radiostanice do všech „členských radiostanic“.  
LED indikátor „hlavní radiostanice“ bude svítit ČERVENÉ, což znamená vysílání.  
LED indikátor „členských radiostanic“ bude svítit ZELENĚ, což znamená příjem.
4. Po několika sekundách se všechny „členské radiostanice“ automaticky přepnou na stejný kanál a kód CTCSS/DCS, jako „hlavní radiostanice“.

### Poznámka:

- V režimu snadného párování se bude vysílat nastavení kanálu a kódu CTCSS/DCS z hlavní radiostanice, které bude přijato a zkopírováno do všech ostatních (členských) radiostanic.
- Hlavní radiostanice musí toto vysílání provést v době, kdy jsou členské radiostanice stále v režimu snadného párování, jinak nebude vysílání přijato.

### Režim nouzové výstrahy

Stiskněte tlačítko  pro zvukovou signalizaci a vysílání SOS sirény do jiných radiostanic.



Stiskněte tlačítko **PTT** pro vypnutí této SOS sirény.



**VAROVÁNÍ: SOS siréna by měla být používána pouze v případě nouze. Neneseme odpovědnost v případě, že na SOS sirénu nikdo nezareaguje.**

### Funkce Roger Beep

Vaši radiostanici lze nastavit tak, aby vysílala při ukončování vysílání jedinečný tón.

Je to něco jako říct „Roger“ (Rozumím) nebo „Over“ (Přijem) a dát tak ostatním na vědomí, že chcete ukončit hovor.

Pro zapnutí funkce Roger Beep stiskněte tlačítko  a podržte jej, dokud se nezobrazí .

Pro vypnutí funkce Roger Beep stiskněte tlačítko  a podržte jej, dokud se nepřestane zobrazovat .

### Časovač pro časové odpojení Push-to-Talk

Aby nedocházelo k náhodnému vysílání a plýtvání energií baterie, vysílá radiostanice nepřetržitý varovný tón a zastaví vysílání v případě, že stisknete na 60 sekund nepřetržitě tlačítko PTT.

### Automatická úspora energie

Za účelem zvýšení výdrže baterie je tato radiostanice navržena tak, aby se po 3 sekundách bez vysílání přepnula do úsporného režimu. Radiostanice může v tomto režimu přijímat vysílání.

## Funkce uzamknutí klávesnice


Aby nedocházelo k nechtěné změně nastavení vaší radiostanice, můžete klávesnici vaší radiostanice uzamknout:

Stiskněte a podržte tlačítko , dokud se nezobrazí .

Pro odemknutí radiostanice stiskněte a podržte tlačítko , dokud se nepřestane zobrazovat .

## Funkce monitorování

Funkci monitorování můžete používat pro poslech slabých signálů, které nelze během normálního provozu slyšet.

Stisknutím tlačítka  a jeho podržením po dobu 3 sekund se aktivuje režim monitorování pro poslech slabých signálů na aktuálním kanálu. Když neprobíhá příjem, můžete si rovněž poslechnout úroveň hlasitosti vaší radiostanice. To umožňuje v případě potřeby upravit hlasitost.

## Funkce prohledávání


Režim prohledávání kanálů umožňuje radiostanici vyhledávat aktivní kanály.

Stiskněte tlačítko  pro zapnutí funkce prohledávání kanálů.

Když je detekován kanál s aktivitou, vaše radiostanice zůstane připojená na tomto kanálu (po dobu 2 sekund).

Pro vysílání na daném kanálu stiskněte tlačítko **PTT**.

Po ukončení aktivity na připojeném kanálu bude vaše radiostanice pokračovat v prohledávání dalších kanálů.

Pro zastavení prohledávání stiskněte tlačítko  pro ukončení prohledávání.

## Vysílání volacích tónů

Pro vysílání vašeho volacího tónu do jiných radiostanic prosím nastavte radiostanice na stejný kanál a stejný kód CTCSS/DCS,


a pak stiskněte tlačítko .

Stisknutím a podržením tlačítka  se můžete přepnout do nabídky nastavení volacích tónů.

## Funkce monitorování místnosti

Monitorování místnosti umožňuje vaší radiostanici detekovat hlas/šum a vysílat jej zpět do poslouchající radiostanice, aniž byste museli stisknout tlačítko PTT.

Monitorující radiostanice není v tomto režimu schopna přijímat žádná vysílání.

Stiskněte tlačítko  pro zapnutí nebo vypnutí funkce monitorování místnosti.



se zobrazí na displeji po zapnutí funkce monitorování místnosti.

## TABULKA FREKVENCÍ

Kanál	Frekv. (MHz)	Kanál	Frekv. (MHz)	Kanál	Frekv. (MHz)
1	446,00625	7	446,08125	13	446,15625
2	446,01875	8	446,09375	14	448,49000
3	446,03125	9	446,10625	15	448,57000
4	446,04375	10	446,11875	16	448,61000
5	446,05625	11	446,13125		
6	446,06875	12	446,14375		

### VÝKON 2W

Pro nejvyšší výkon (2 W) zvolte kanál 14, 15 nebo 16.

Kanály 1-13 mají standardní výkon 0,5 W.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problémy	Řešení
Žádný zdroj energie	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="412 249 872 298">1. Baterie je vybitá. Vyměňte nebo dobijte baterii</li><li data-bbox="412 305 872 354">2. Baterie je vložena nesprávně. Vyměňte baterii.</li></ol>
Přestože je baterie plně nabitá, je doba provozu kratší.	Vyměňte baterii
Nelze komunikovat s radiostanicemi ve stejné skupině.	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="412 459 872 501">1. Zkontrolujte, zda je kód CTCSS/DCS používán na stejné frekvenci.</li><li data-bbox="412 508 872 522">2. Vzdálenost leží mimo komunikační dosah</li></ol>
Je slyšet hlas jiné skupiny.	Změňte všechny kódy CTCSS/DCS ve skupině
Jiné radiostanice nemohou přijímat signály TX nebo hlasité signály.	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="412 599 872 641">1. Nastavte ovladač hlasitosti na nejvyšší úroveň.</li><li data-bbox="412 648 872 690">2. Mikrofon může být poškozen; odešlete jej na kontrolu místnímu prodejci.</li></ol>
Je stále slyšet šum	Vzdálenost je mimo dosah. Zapněte radiostanici v bližším dosahu a zkuste to znovu.



Likvidace vyřazených elektrických a elektronických zařízení (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se samostatnými systémy sběru odpadu) Tento symbol na produktu nebo jeho obalu znamená, že produkt nesmí být vyhozen do běžného domovního odpadu. Namísto toho jej musíte odevzdat v příslušném sběrném dvoře určeném pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto produktu pomůžete předejít potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by jinak mohlo dojít v případě nesprávné likvidace tohoto produktu. Recyklace materiálů pomáhá chránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu získáte na místním úřadě nebo u společnosti zajišťující likvidaci vašeho domácího odpadu.



Tento produkt splňuje požadavky EU.

Tímto společnost Fast ČR, a.s. prohlašuje, že rádiové zařízení typu SMR 700 vyhovuje směrnici 2014/53/EU.

Celý text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:  
[www.sencor.cz](http://www.sencor.cz)

Výrobce: Fast ČR, a. s., U Sanitasu 1621,  
CZ 251 01 Říčany

# SENCOR®

## CZ Záruční podmínky

**Součástí balení tohoto výrobku není záruční list.**

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nově spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu).

### **Záruka se nevztahuje zejména na:**

- vady, na které byla poskytnuta sleva;
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku;
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen;
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby;
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody);
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád);
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy);
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem);
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil);
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku;
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomba přístroje, přepisované údaje v dokladech).

### **Výrobce:**

FAST ČR, a.s., U Sanitasy 1621, 251 01 Říčany, Česká republika  
info@sencor.cz

### **Servisní střediska:**

FAST ČR, a.s., Technická 1701, 251 01 Říčany, Česká republika, tel: 323 204 120  
FAST ČR, a.s., areál GLP Park Brno Holubice, Holubice 552, 683 51 Holubice, tel: 531 010 295

Aktuální seznam servisních středisek pro ČR naleznete na [www.sencor.cz](http://www.sencor.cz).  
E-mail: servis.praha@fastcr.cz

Originální znění návodu je v českém jazyce, další jazykové mutace jsou tvořeny příslušným překladem.

## POZOR!

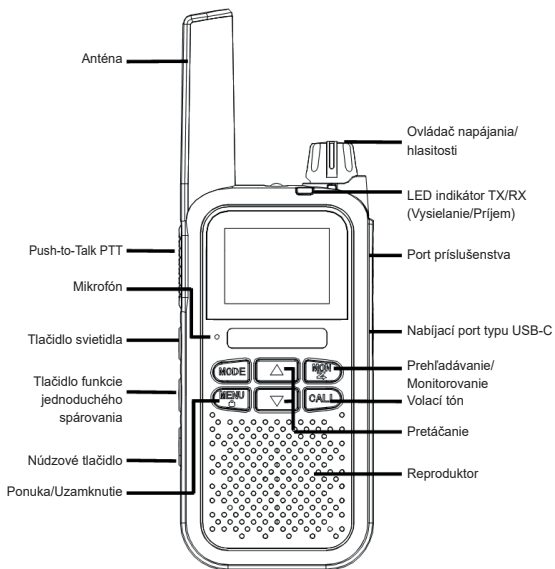
Dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia na zabránenie vzniku požiaru, zranenia osôb a poškodenia rádiostanice.

- Rádiostanicu neupravujte, ani sa ju nepokúšajte z akýchkoľvek dôvodov nastavovať.
- Nevystavujte túto rádiostanicu dlhodobo priamemu slnečnému svetlu a nekladte ju do blízkosti spotrebičov na ohrev.
- Neumiestňujte túto rádiostanicu do nadmerne prašného, vlhkého a/alebo mokrého prostredia, alebo na nestabilné povrchy.
- Ak je z rádiostanice cítiť neobvyklý zápach alebo z nej vystupuje dym, okamžite VYPNITE napájanie, vyberte z nej voliteľný akumulátor a potom kontaktujte predajcu.

## VLASTNOSTI

- 155 súkromných kódov (50 CTCSS / 105 DCS)
- Jednoduché spárovanie
- Tlačidlo núdzovej výstrahy
- Monitorovanie miestnosti
- Funkcia VOX (handsfree vysielanie)
- LED svetidlo
- 10 voliteľných volacích tónov
- TOT (časovač na časové odpojenie)
- Funkcia duálneho sledovania
- Funkcia prehl'adávania
- Automatická úspora energie
- Funkcia monitorovania kanálu
- Tón Roger Beep (potvrdenie hovoru)
- Úroveň potlačenia šumu (úroveň 1 – 9)
- Zámka klávesnice
- 2,5 mm konektor pre náhlavnú súpravu
- Nabíjací port typu USB-C
- Merač úrovne nabitia batérie / Výstraha pri vybití batérie
- Tón klávesnice (Zapnuté/Vypnuté)

## OVLÁDACIE TLAČIDLÁ



# PRÍPRAVA VAŠEJ RÁDIOSTANICE

## Merač batérie a výstraha pred vybitou batériou



Indikuje plne nabitú batériu.



V prípade vybitej batérie bliká; nabite rádiostanicu alebo okamžite vymeňte batérie.

## Vloženie batérií

Každá rádiostanica môže používať buď 1 Li-ion dobíjací akumulátor alebo 3 alkalické batérie AA; v prípade vybitých batérií pípa.

### Inštalácia Li-ion dobíjacieho akumulátora

1. Odstráňte sponu na opasok.
2. Otočte rádiostanicu zadnou časťou čelom k vám, zdvihnite západku krytu batérií a odstráňte kryt.
3. Vložte Li-ion akumulátor podľa pokynov na tomto akumulátore.
4. Uzavrite pevne kryt batérií.

### Inštalácia troch alkalických batérií AA

1. Odstráňte sponu na opasok.
2. Otočte rádiostanicu zadnou časťou čelom k vám, zdvihnite západku krytu batérií a odstráňte kryt.
3. Vložte tri alkalické batérie AA podľa značiek polarít + a – vo vnútornom priestore.
4. Uzavrite pevne kryt batérií.

### Používanie nabíjačky typu USB-C

1. Zaisťte, aby bola rádiostanica VYPNUTÁ.
2. Pripojte USB nabíjací kábel do nabíjacieho portu rádiostanice na boku rádiostanice.
3. Pripojte sieťový adaptér do sieťovej zásuvky.
4. LED indikátor svieti **oranžovo: Nabíjanie**; Oranžový LED indikátor **zhasne: Plne nabité**.

### Pripevnenie a odstránenie spony na opasok

1. Pripevnite sponu na opasok k zadnej časti rádiostanice tak, aby zacvakla do správnej polohy.
2. Pripevnite sponu na opasok na kapsu alebo opasok tak, aby zacvakla do správnej polohy.

### **Postup odstránenia**

1. Stlačte uvoľňovaciu príchytku v hornej časti spony na opasok, aby sa uvoľnila západka.
2. Odstráňte sponu na opasok zo zadnej časti rádiostanice.

## **ZÁKLADNÉ OVLÁDANIE**

### **Zapnutie a vypnutie rádiostanice**

1. Na ZAPNUTIE rádiostanice otočte otočný ovládač v smere hodinových ručičiek.
2. V polohe ON (Zapnuté) rádiostanica cvrliká a krátko zobrazí ikony všetkých funkcií dostupných v rádiostanici.
3. Na obrazovke displeja sa potom zobrazí aktuálny kanál, kód a všetky povolené funkcie.
4. Na VYPNUTIE rádiostanice otočte otočný ovládač proti smeru hodinových ručičiek.

### **Nastavenie hlasitosti**

V akomkoľvek režime môžete zvýšiť hlasitosť otočením otočného ovládača v smere hodinových ručičiek.

Na zníženie hlasitosti otočte otočný ovládač proti smeru hodinových ručičiek.

**Poznámka:** NEDRŽTE rádiostanicu v blízkosti vášho ucha.

V prípade nastavenia hlasitosti na nekomfortnú úroveň by mohlo dôjsť k poškodeniu vašich uší.

### **Vysielanie a príjem**

- (1) Na uskutočnenie hovoru stlačte a podržte tlačidlo **PTT**, a potom hovorte do mikrofónu bežnou hlasitosťou hovorenia. Držte mikrofón vo vzdialenosti približne 3 až 4 cm od vašich perí.
- (2) Uvoľnite tlačidlo **PTT** na príjem.
- (3) Ak nastavíte v rádiostanici kód CTCSS/DCS, môžete prijímať IBA vtedy, keď je tento kód CTCSS/DCS pri rádiostaniciach ROVNAKÝ.

## INFORMÁCIA O DOSAHU



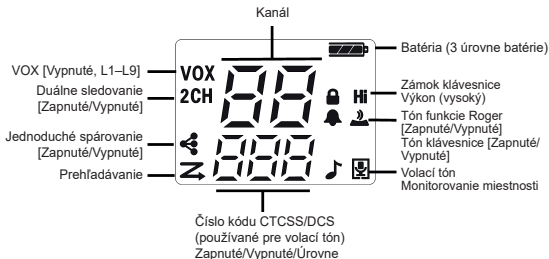
Optimálne podmienky:

- Priestor nad vodou – Otvorené vidiecke oblasti bez prekážok
- Rovné oblasti, kde vidíte druhú osobu

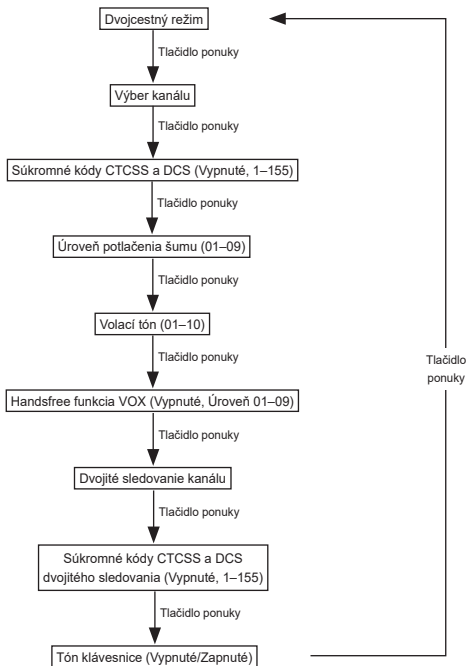
Na zaistenie maximálneho dosahu:

- Zaisťte, aby boli použité nové alebo plne nabité batérie – vybité batérie spôsobia nedostatok energie.

## POPIS OBRAZOVKY DISPLEJA



# MOŽNOSTI PONUKY



V tejto rádiostanici je k dispozícii 7 možností ponuky. Postup nastavenia jednotlivých funkcií:

## (PONUKA 01) Výber kanálu

Kanál je frekvencia, ktorú rádiostanica používa na vysielanie. Postup výberu kanálu:

- (1) Pri zapnutej rádiostanici stlačte tlačidlo **MENU**, kým nezačne blikať číslo kanálu a kým sa na obrazovke nezobrazí „CH“.



- (2) Stlačením tlačidla **▲/▼** zmeňte kanál. Dlhým stlačením týchto tlačidiel môžete kanály prechádzať rýchlo.
- (3) Stlačte tlačidlo **PTT** na uloženie nastavenia kanálu a ukončenie ponuky, alebo tlačidlo **MENU** na pokračovanie v nastavovaní.

### **(PONUKA 02) Súkromné kódy CTCSS a DCS tichého hovoru**

Kódy CTCSS/DCS sú nepočuteľné tóny/kódy, ktoré umožňujú ignorovať (nepočuť) hovory z iných rádiostaníc používajúcich rovnaký kanál. Vaša rádiostanica má 155 súkromných kódov CTCSS/DCS.

Postup nastavenia kódu CTCSS/DCS:

- (1) Stlačte tlačidlo **MENU**, kým nezačne blikať kód a kým sa na obrazovke nezobrazí „ct“ alebo „dc“  
**(ct = kódy CTCSS; dc = kódy DCS).**
- (2) Stlačením tlačidla **▲/▼** vyberte kódy CTCSS/DCS.  
Dlhým stlačením týchto tlačidiel môžete kódy CTCSS/DCS prechádzať rýchlo.
- (3) Stlačte tlačidlo **PTT** na uloženie nastavenia kódu a ukončenie ponuky, alebo tlačidlo **MENU** na pokračovanie v nastavovaní.



**Vypnuté = Vypnutie kódov CTCSS/DCS**  
**01–155 = Rôzne kódy CTCSS/DCS**  
**(50 kódov CTCSS + 105 kódov DCS)**

### **POZNÁMKA:**

Pre komunikáciu s rádiostanicami, ktoré nemajú kódy CTCSS/DCS, musíte nastaviť kódy CTCSS/DCS vo vašej rádiostanici na „OFF“ (Vypnuté)

### (PONUKA 03) Úroveň potlačenia šumu

Úroveň potlačenia šumu opisuje dostatočnú silu signálu na zapnutie potlačenia šumu.



Hlas z iných rádiostaníc môžete počuť iba vtedy, keď je potlačenie šumu zapnuté.

Pri vyššej úrovni bude ťažší príjem slabých signálov, zatiaľ čo pri nižšej úrovni sa bude objavovať rušenie šumami a/alebo nežiaducim signálom. (Východisková úroveň: 04)

Postup nastavenia úrovne potlačenia šumu:

- (1) Stlačte tlačidlo **MENU**, kým sa na obrazovke nezobrazí „sq“.



- (2) Stlačením tlačidla / zmeňte úroveň potlačenia šumu (01–09).
- (3) Stlačte tlačidlo **PTT** na uloženie nastavenia úrovne potlačenia šumu a ukončenie ponuky, alebo tlačidlo **MENU** na pokračovanie v nastavovaní.



### (PONUKA 04) Nastavenie volacích tónov

Vaša rádiostanica podporuje vysielanie rôznych volacích tónov do iných rádiostaníc v skupine, takže ich môžete upozorniť na to, že chcete hovoriť. Na výber máte 10 volacích tónov.

Postup nastavenia volacieho tónu:

- (1) Stlačte tlačidlo **MENU**, kým sa na obrazovke nezobrazí „CA“.  
Aktuálne nastavenie volacieho tónu bude blikať.





- (2) Stlačte tlačidlo / na zmenu a počúvanie volacieho tónu.
- (3) Stlačte tlačidlo **PTT** na nastavenie nového volacieho tónu a ukončenie ponuky, alebo tlačidlo **MENU** na pokračovanie v nastavovaní.

### (PONUKA 05) Vysielanie aktivované hlasom (VOX)

Funkciu VOX môžete používať pre handsfree vysielanie. Keď je funkcia VOX zapnutá, deteguje rádiostanica váš hlas a vysielá vašu reč do interného mikrofónu.

Postup nastavenia funkcie VOX:

- (1) Stlačte tlačidlo **MENU**, kým sa na obrazovke nezobrazí „**VOX**“.
- (2) Stlačením tlačidla / zmeňte úroveň citlivosti **VOX** (OFF (Vypnuté), 01–09).
- (3) Stlačte tlačidlo **PTT** na uloženie nastavenia úrovne VOX a ukončenie ponuky, alebo tlačidlo **MENU** na pokračovanie v nastavovaní.

Postup nastavenia úrovne VOX:



Vypnuté = Vypnutie VOX/iVOX

9 = Vysoká citlivosť pre tiché prostredia

5 = Stredná citlivosť pre väčšinu prostredí

1 = Nízka citlivosť pre hlučné prostredia

Vaša rádiostanica má **9 úrovní citlivosti VOX**; nastavenie úrovne citlivosti rádiostanice pomáha minimalizovať možnosť nežiaducich šumov spúšťajúcich vysielanie a pomáha rádiostanici zachytávať tiché hlasy.

### (PONUKA 06) Duálne sledovanie kanálu (2CH)

Umožňuje prehľadávať aktuálny kanál a alternatívne ďalší kanál.

Postup nastavenia ďalšieho kanálu a spustenie duálneho sledovania:


- (1) Stlačte tlačidlo **MENU**, kým sa na obrazovke nezobrazí „**2CH**“.



- (2) Stlačením tlačidla / vyberte kanál duálneho sledovania a potom stlačte tlačidlo **MENU** na potvrdenie.
- (3) Stlačením tlačidla / vyberte kódy CTCSS/DCS na duálne sledovanie kanálu.

- (4) Stlačte tlačidlo **PTT** na uloženie nastavenia duálneho sledovania kanálu a ukončenie ponuky, alebo tlačidlo **MENU** na pokračovanie v nastavovaní.

#### V režime duálneho sledovania kanálu:

- (1) Obrazovka bude striedavo zobrazovať domovský kanál a kanál duálneho sledovania.
- (2) Stlačte tlačidlo  na ukončenie funkcie duálneho sledovania kanálu.

Keď nastavíte kanál ako kanál duálneho sledovania, zobrazí sa pri vybranom kanáli ikona „**2CH**“.

Potom je funkcia DUÁLNE SLEDOVANIE zapnutá a rádiostanica začne prehľadávať aktuálny kanál/kód a vybraný kanál/kód, a zastaví sa na akomkoľvek aktívnom kanáli.

Keď stlačíte tlačidlo PTT pre vysielanie na aktívnom kanáli, funkcia prehľadávania sa zastaví a zostane na aktívnom kanáli 10 sekúnd, než sa obnoví prehľadávanie, keď už nedržíte stlačené tlačidlo PTT.



#### (PONUKA 07) Tóny klávesnice

Tóny tlačidiel v reproduktore môžete povoliť alebo zakázať. Tón tlačidla začujete po každom stlačení tlačidla.

Na zapnutie/vypnutie tónov klávesnice:

- (1) Stlačte tlačidlo **MENU**, kým sa na obrazovke nezobrazí „**bp**“.



- (2) Stlačením tlačidla / zapnete/vypnete tóny klávesnice.
- (3) Stlačte tlačidlo **PTT** na uloženie nastavenia tónov klávesnice a ukončenie ponuky, alebo tlačidlo **MENU** na pokračovanie v nastavovaní.


# SKRATKY NA OVLÁDANIE ŠPECIÁLNYCH FUNKCIÍ


## Funkcia LED svetidla

Stlačte tlačidlo  na zapnutie alebo vypnutie LED svetidla.


## Funkcia jednoduchého spárovania

Funkcia jednoduchého spárovania umožňuje skupine používateľov rádiostanice naprogramovať všetky svoje rádiostanice rýchlo a súčasne na rovnaký kanál a nastavenie kódu CTCSS/DCS. Akúkoľvek rádiostanicu v skupine je možné označiť za „hlavnú rádiostanicu“ na vysielanie a skopírovanie nastavenia kanálu a kódu CTCSS/DCS do všetkých ostatných rádiostaníc v skupine (členské rádiostanice).

1. Vyberte niektorú z rádiostaníc ako „hlavnú rádiostanicu“. Na tejto rádiostanici naprogramujte kanál a kód CTCSS/DCS na požadované nastavenie.
2. Na skopírovanie kombinácie kanálu a kódu CTCSS/DCS do všetkých ďalších „členských rádiostaníc“ stlačte tlačidlo  na „hlavnú rádiostanicu“ a „členských rádiostaniciach“, aby sa aktivoval režim spárovania.

Pri všetkých rádiostaniciach bude na displeji blikať ikona . To potvrdzuje, že rádiostanica je v režime jednoduchého spárovania a čaká na príjem nastavenia kanálu a kódu CTCSS/DCS z hlavnej rádiostanice.

Všetky členské rádiostanice zostanú v tomto režime 2 minúty.

3. Na hlavnej rádiostanici stlačte znovu tlačidlo  na vysielanie kanálu a kódu CTCSS/DCS hlavnej rádiostanice do všetkých „členských rádiostaníc“.  
LED indikátor „hlavnej rádiostanice“ bude svietiť na ČERVENO, čo znamená vysielanie.  
LED indikátor „členských rádiostaníc“ bude svietiť na ZELENO, čo znamená príjem.
4. Po niekoľkých sekundách sa všetky „členské rádiostanice“ automaticky prepnú na rovnaký kanál a kód CTCSS/DCS, ako „hlavná rádiostanica“.

### Poznámka:

- V režime jednoduchého spárovania sa bude vysielat' nastavenie kanálu a kódu CTCSS/DCS z hlavnej rádiostanice, ktoré sa prijme a skopíruje do všetkých ostatných (členských) rádiostaníc.
- Hlavná rádiostanica musí toto vysielanie vykonať v čase, keď sú členské rádiostanice stále v režime jednoduchého spárovania, inak sa vysielanie neprijme.

### Režim núdzovej výstrahy

Stlačte tlačidlo  na zvukovú signalizáciu a vysielanie SOS sirény do iných rádiostaníc.



Stlačte tlačidlo **PTT** na vypnutie tejto SOS sirény.



**VAROVANIE: SOS siréna by sa mala používať iba v prípade núdze. Nenesieme zodpovednosť v prípade, že na SOS sirénu nikto nezareaguje.**

### Funkcia Roger Beep

Vašu rádiostanicu je možné nastaviť tak, aby vysielala pri ukončovaní vysielania jedinečný tón.

Je to niečo ako povedať „Roger“ (Rozumiem) alebo „Over“ (Príjem) a dať tak ostatným na vedomie, že chcete ukončiť hovor.

Na zapnutie funkcie Roger Beep stlačte tlačidlo  a podržte ho, kým sa nezobrazí .

Na vypnutie funkcie Roger Beep stlačte tlačidlo  a podržte ho, kým sa neprestane zobrazovať .

### Časovač na časové odpojenie Push-to-Talk

Aby nedochádzalo k náhodnému vysielaniu a plytvaniu energiou batérie, vysielajúca rádiostanica nepretržitý varovný tón a zastaví vysielanie v prípade, že stlačíte na 60 sekúnd nepretržite tlačidlo PTT.



### Automatická úspora energie

S cieľom zvýšenia výdrže batérie je táto rádiostanica navrhnutá tak, aby sa po 3 sekundách bez vysielania prepla do úsporného režimu. Rádiostanica môže v tomto režime prijímať vysielanie.


## Funkcia uzamknutia klávesnice

Aby nedochádzalo k nechcenej zmene nastavenia vašej rádiostanice, môžete klávesnicu vašej rádiostanice uzamknúť:

Stlačte a podržte tlačidlo , kým sa nezobrazí .


Na odomknutie rádiostanice stlačte a podržte tlačidlo , kým sa neprestane zobrazovať .

## Funkcia monitorovania

Funkciu monitorovania môžete používať na počúvanie slabých signálov, ktoré nie je možné počas normálnej prevádzky počuť. Stlačením tlačidla  a jeho podržaním počas 3 sekúnd sa aktivuje režim monitorovania na počúvanie slabých signálov na aktuálnom kanáli. Keď neprebíha príjem, môžete si tiež vypočúť úroveň hlasitosti vašej rádiostanice. To umožňuje v prípade potreby upraviť hlasitosť.

## Funkcia prehľadávania

Režim prehľadávania kanálov umožňuje rádiostanici vyhľadávať aktívne kanály.


Stlačte tlačidlo  na zapnutie funkcie prehľadávania kanálov. Keď je detegovaný kanál s aktivitou, vaša rádiostanica zostane pripojená na tomto kanáli (počas 2 sekúnd).

Pre vysielanie na danom kanáli stlačte tlačidlo PTT.

Po ukončení aktivity na pripojenom kanáli bude vaša rádiostanica pokračovať v prehľadávaní ďalších kanálov.

Na zastavenie prehľadávania stlačte tlačidlo  na ukončenie prehľadávania.

## Vysielanie volacích tónov


Pre vysielanie vášho volacieho tónu do iných rádiostaníc, prosím, nastavte rádiostanice na rovnaký kanál a rovnaký kód CTCSS/DCS, a potom stlačte tlačidlo .


Stlačením a podržaním tlačidla  sa môžete prepnúť do ponuky nastavenia volacích tónov.

## Funkcia monitorovania miestnosti

Monitorovanie miestnosti umožňuje vašej rádiostanici detegovať hlas/šum a vyslať ho späť do počúvajúcej rádiostanice bez toho, aby ste museli stlačiť tlačidlo PTT.

Monitorujúca rádiová stanica nie je v tomto režime schopná prijímať žiadne vysielania.

Stlačte tlačidlo  na zapnutie alebo vypnutie funkcie monitorovania miestnosti.

 sa zobrazí na displeji po zapnutí funkcie monitorovania miestnosti.

## TABUĽKA FREKVENCIÍ

Kanál	Frekv. (MHz)	Kanál	Frekv. (MHz)	Kanál	Frekv. (MHz)
1	446,00625	7	446,08125	13	446,15625
2	446,01875	8	446,09375	14	448,49000
3	446,03125	9	446,10625	15	448,57000
4	446,04375	10	446,11875	16	448,61000
5	446,05625	11	446,13125		
6	446,06875	12	446,14375		

### VÝKON 2 W

Pre najvyšší výkon (2 W) zvolte kanál 14, 15 alebo 16.

Kanály 1 – 13 majú štandardný výkon 0,5 W.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problémy	Riešenie
Žiadny zdroj energie	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Batéria je vybitá. Vymeňte alebo dobite batériu</li><li>2. Batéria je vložená nesprávne. Vyberte akumulátor.</li></ol>
Napriek tomu, že je batéria plne nabitá, je čas prevádzky kratší.	Vymeňte batériu
Nie je možné komunikovať s rádiostanicami v rovnakej skupine.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Skontrolujte, či sa kód CTCSS/DCS používa na rovnakej frekvencii.</li><li>2. Vzdialenosť leží mimo komunikačného dosahu</li></ol>
Je počuť hlas inej skupiny.	Zmeňte všetky kódy CTCSS/DCS v skupine
Iné rádiostanice nemôžu prijímať signály TX alebo hlasité signály.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nastavte ovládač hlasitosti na najvyššiu úroveň.</li><li>2. Mikrofón môže byť poškodený; odošlite ho na kontrolu miestnemu predajcovi.</li></ol>
Je stále počuť šum	Vzdialenosť je mimo dosahu. Zapnite rádiostanicu v bližšom dosahu a skúste to znovu.



Likvidácia vyradených elektrických a elektronických zariadení (platí v krajinách Európskej únie a ďalších európskych krajinách so samostatnými systémami zberu odpadu). Tento symbol na produkte alebo jeho obale znamená, že produkt sa nesmie vyhodiť do bežného domového odpadu. Namiesto toho ho musíte odovzdať v príslušnom zbernom dvore určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaistením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete predísť potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by inak mohlo dôjsť v prípade nesprávnej likvidácie tohto produktu. Recyklácia materiálov pomáha chrániť prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto produktu získate na miestnom úrade alebo v spoločnosti zaisťujúcej likvidáciu vášho domového odpadu.



Tento produkt spĺňa požiadavky EÚ.

Týmto spoločnosť Fast ČR, a.s., vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SMR 700 vyhovuje smernici 2014/53/EÚ.

Celý text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:  
[www.sencor.sk](http://www.sencor.sk)

Výrobca: Fast ČR, a. s., U Sanitasy 1621, CZ 251 01  
Říčany

# SENCOR®

## SK Záručné podmienky

**Záručný list nie je súčasťou balenia zariadenia.**

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky).

### **Záruka sa nevzťahuje na:**

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy;
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku;
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený;
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby;
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody);
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.;
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád);
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy);
- poškodenie, úpravu alebo inú zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil);
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku;
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plombu prístroja, prepisované údaje v dokladoch).

### **Adresa výrobcu:**

FAST ČR, a.s., U Sanitasy 1621, Říčany 251 01, Česká republika  
info@sencor.com

### **Distribútor:**

FAST PLUS a.s., Vlčie hrdlo 324/90, 821 07 Bratislava, tel: +421 249 105 890

### **Servisné stredisko:**

FAST PLUS, a.s., Šašovské Podhradie – Pila 214, 965 01 Žiar nad Hronom, tel: +421 249 105 853,  
e-mail: servis@fastplus.sk

Pôvodná verzia príručky je v češtine, ostatné jazykové verzie sú príslušné preklady.

## FIGYELEM!

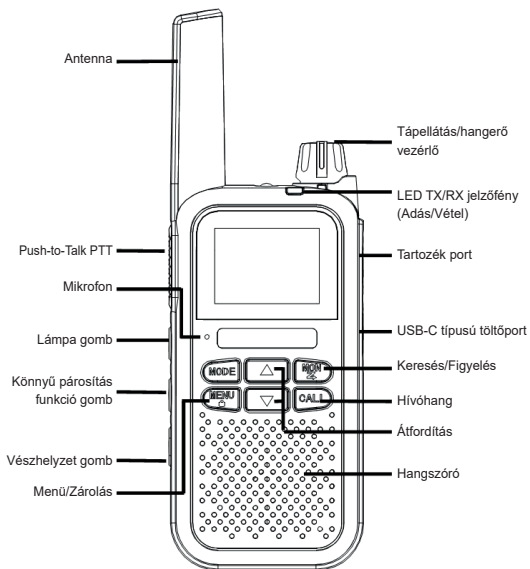
Tartsa be az alábbi biztonsági óvintézkedéseket a tűz, személyi sérülések és a rádióállomás károsodásának elkerülése érdekében.

- Semmilyen okból ne módosítsa és ne kísérelje meg szerelni a rádióállomást.
- Ne tegye ki a rádióállomást hosszú ideig közvetlen napfénynek, és ne helyezze fűtőberendezések közelébe.
- Ne helyezze a rádióállomást túlzottan poros, nyirkos és/vagy nedves környezetbe, illetve instabil felületre.
- Ha szokatlan szagot vagy füstöt érez a rádióállomásból, azonnal kapcsolja ki a készüléket, távolítsa el az opcionális akkumulátort, majd lépjen kapcsolatba az eladóval.

## TULAJDONSÁGOK

- 155 privát kód (50 CTCSS/105 DCS)
- Könnyű párosítás
- Vészfigyelmeztetés gomb
- Teremfigyelés
- VOX funkció (kihangsított átvitel)
- LED lámpa
- 10 választható hívóhang
- TOT (időtúllépési időzítő)
- Kettős követési funkció
- Keresés funkció
- Automatikus energia-megtakarítás
- Csatornafigyelő funkció
- Roger Beep hang (hívás megerősítése)
- Zajcsökkentési szint (1-9. szint)
- Billentyűzár
- 2,5 mm-es fejhallgató-csatlakozó
- USB-C típusú töltőport
- Akkumulátor töltöttségi szintmérő/Alacsony akkumulátorszint figyelmeztetés
- Billentyűzet hangja (Be/Ki)

# KEZELŐGOMBOK



# A RÁDIÓÁLLOMÁS ELŐKÉSZÍTÉSE

## Akkumulátor mérő és alacsony akkumulátorszint figyelmeztetés



Teljesen feltöltött akkumulátort jelez.



Villog, ha az akkumulátor lemerült; azonnal töltsse fel a rádióállomást, vagy cserélje ki az elemeket.

### Az elemek behelyezése

Mindegyik rádió 1 Li-ion újratölthető akkumulátort vagy 3 AA alkáli elemet használhat; sípól, ha az elemek lemerültek.

### Li-ion újratölthető akkumulátor beszerelése

1. Távolítsa el az övcsatot.
2. Fordítsa el a rádióállomást a hátoldalával maga felé, emelje fel az elemtartó fedél reteszét, és vegye le a fedelet.
3. Helyezze be a Li-ion akkumulátort az akkumulátoron található utasítások szerint.
4. Szorosan zárja le az elemtartó fedelét.

### Három AA alkáli elem behelyezése

1. Távolítsa el az övcsatot.
2. Fordítsa el a rádióállomást a hátoldalával maga felé, emelje fel az elemtartó fedél reteszét, és vegye le a fedelet.
3. Helyezzen be három AA alkáli elemet a belsejében lévő + és – polaritási jeleknek megfelelően.
4. Szorosan zárja le az elemtartó fedelét.

### USB-C típusú töltő használata

1. Gondoskodjon róla, hogy a rádióállomás KI legyen kapcsolva.
2. Dugja be az USB töltőkábelt a rádióállomás oldalán található töltőportba.
3. Csatlakoztassa a hálózati adaptert a hálózati aljzatba.
4. A LED jelzőfény **narancssárgán** világít: **Töltés**; A narancssárga LED jelzőfény **kialszik**: **Teljesen feltöltve**.

### **Az övcsat rögzítése és eltávolítása**

1. Rögzítse az övcsatot a rádióállomás hátuljához úgy, hogy az a helyére kattanjon.
2. Rögzítse az övcsatot a zsebéhez vagy az övhöz úgy, hogy az a helyére pattanjon.

### **Eltávolítási eljárás**

1. Nyomja meg az övcsat tetején lévő kioldófület a retesz kioldásához.
2. Távolítsa el az övcsatot a rádióállomás hátuljáról.

## **ALAPMŰVELETEK**

### **Rádióállomás bekapcsolása és kikapcsolása**

1. A rádióállomás BEKAPCSOLÁSÁHOZ forgassa el a forgótárcsát az óramutató járásával megegyező irányba.
2. ON (Be) állásban a rádióállomás csipog, és rövid időre megjeleníti a rádióállomáson elérhető összes funkció ikonját.
3. A kijelző ekkor az aktuális csatornát, kódot és az összes engedélyezett funkciót mutatja.
4. A rádióállomás KIKAPCSOLÁSÁHOZ forgassa el a forgótárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba.

### **A hangerő beállítása**

Bármely módon növelheti a hangerőt a forgótárcsa óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával.

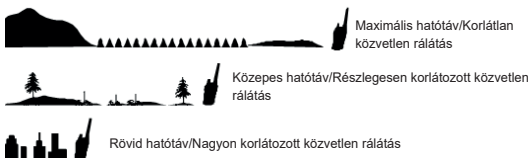
A hangerő csökkentéséhez forgassa el a forgótárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba.

**Megjegyzés:** NE TARTSA a rádióállomást a füléhez közel. A hangerő kellemetlen szintre állítása károsíthatja a hallását.

### **Adás és vétel**

- (1) Hívás kezdeményezéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a **PTT** gombot, majd beszéljen a mikrofonba normál hangerőn. Tartsa a mikrofont körülbelül 3-4 cm-re az ajkától.
- (2) A vételhez engedje el a **PTT** gombot.
- (3) Ha beállít egy CTCSS/DCS kódot a rádióállomáson, akkor CSAK akkor tud fogadni beszédet, ha a CTCSS/DCS kód UGYANAZ a rádióállomásokon.

## HATÓTÁVOLSÁG INFORMÁCIÓK



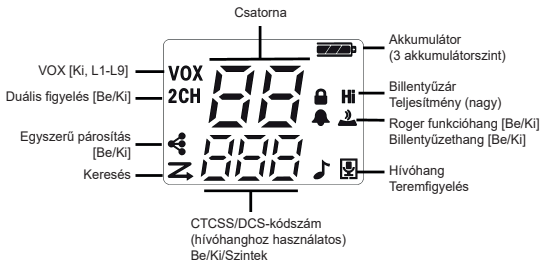
Optimális feltételek:

- Víz feletti tér – Nyitott kültéri területek akadályok nélkül
- Egyenes területek, ahol láthatja a másik személyt

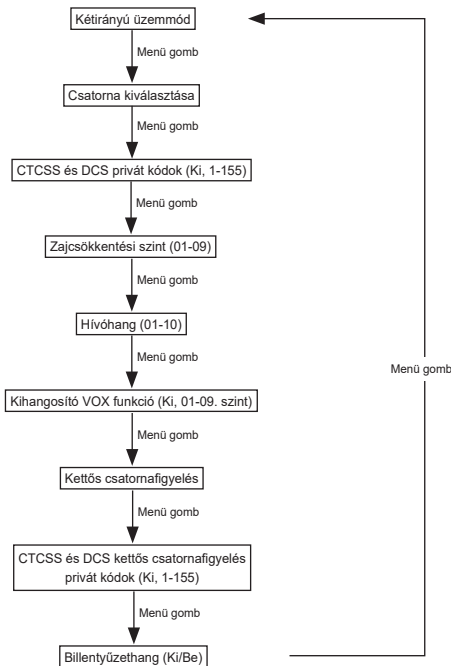
A maximális hatótávolság biztosítása érdekében:

- Ügyeljen arra, hogy új vagy teljesen feltöltött akkumulátorokat használjon - a lemerült akkumulátorok energiahiányt okoznak.

## A KIJELEZŐKÉPERNYŐ LEÍRÁSA



# MENÜ LEHETŐSÉGEK



Ezen a rádióállomáson 7 menüopció áll rendelkezésre. Az egyes funkciók beállításának menete:

## (MENÜ 01) Csatornaválasztás

A csatorna az a frekvencia, amelyet a rádióállomás a sugárzáshoz használ.

Csatornaválasztás:

- (1) Bekapcsolt rádióállomás mellett nyomja meg a **MENU** gombot, amíg a csatorna száma villogni nem kezd, és a „CH” meg nem jelenik a képernyőn.



- (2) Nyomja meg a **▲/▼** gombot a csatornaváltáshoz. Nyomja meg hosszan ezeket a gombokat a csatornák gyors görgetéséhez.
- (3) Nyomja meg a **PTT** gombot a csatornabeállítás mentéséhez és a menüből való kilépéshez, vagy nyomja meg a **MENU** gombot a beállítás folytatásához.

### **(MENÜ 02) Privát CTCSS és DCS-kódok csendes beszélgetéshez**

A CTCSS/DCS-kódok nem hallható hangok/kódok, amelyek lehetővé teszik, hogy figyelmen kívül hagyja (ne hallja) az ugyanazt a csatornát használó más rádióállomások hívásait. Az Ön rádióállomása 155 privát CTCSS/DCS-kóddal rendelkezik.

A CTCSS/DCS-kód beállítása:

- (1) Nyomja meg a **MENU** gombot, amíg a kód villogni nem kezd, és a „ct” vagy a „dc” meg nem jelenik a képernyőn  
**(ct = CTCSS-kódok; dc = DCS-kódok).**
- (2) Nyomja meg a **▲/▼** gombot a CTCSS/DCS-kódok kiválasztásához.  
Tartsa lenyomva ezeket a gombokat a CTCSS/DCS-kódok gyors váltásához.
- (3) Nyomja meg a **PTT** gombot a kódbeállítás mentéséhez és a **menüből** való kilépéshez, vagy a **MENU** gombot a beállítás folytatásához.



Ki = CTCSS/DCS-kódok letiltása  
01-155 = Különböző CTCSS/DCS-kódok  
(50 CTCSS-kód + 105 DCS-kód)

### MEGJEGYZÉS:

Ha olyan rádióállomásokkal szeretne kommunikálni, amelyek nem rendelkeznek CTCSS/DCS-kóddal, a rádióállomás CTCSS/DCS-kódjait „OFF” (Ki) állásba kell állítani.

### (MENÜ 03) Zajszűrési szint

A zajszűrési szint azt a jelerősséget írja le, amely elegendő a zajszűrés bekapcsolásához.



Csak akkor hallhatja más rádióállomások hangját, ha a zajszűrés be van kapcsolva.

Magasabb szinten a gyenge jelek vétele nehezebb lesz, míg alacsonyabb szinten zaj és/vagy nem kívánt jelinterferencia lép fel. (Alapértelmezett szint: 04)

A zajcsökkentési szint beállítása:

- (1) Nyomja meg a **MENU** gombot, amíg az „sq” meg nem jelenik a képernyőn.



- (2) Nyomja meg a / gombot a zajcsökkentési szint módosításához (01-09).
- (3) Nyomja meg a **PTT** gombot a zajcsökkentési szint beállításának mentéséhez és a menüből való kilépéshez, vagy nyomja meg a **MENU** gombot a beállítás folytatásához.



### (MENÜ 04) Hívóhangok beállítása

Az Ön rádióállomása támogatja a különböző hívóhangok sugárzását a csoport többi rádióállomásához, így figyelmeztetheti őket, hogy beszélni szeretne. 10 hívóhang közül választhat.

A hívóhang beállítása:

- (1) Nyomja meg a **MENU** gombot, amíg a „CA” meg nem jelenik a képernyőn. Az aktuális hívóhang-beállítás villogni fog.





- (2) Nyomja meg a / gombot a hívóhang megváltoztatásához és meghallgatásához.
- (3) Nyomja meg a **PTT** gombot új hívóhang beállításához és a menüből való kilépéshez, vagy nyomja meg a **MENU** gombot a beállítás folytatásához.

### (MENÜ 05) Hanggal aktivált adás (VOX)

A VOX funkciót kihangosított adáshoz használhatja. Ha a VOX funkció be van kapcsolva, a rádióállomás érzékeli az Ön hangját, és továbbítja a beszédet a belső mikrofonnak.

A VOX funkció beállítása:

- (1) Nyomja meg a **MENU** gombot, amíg a képernyőn meg nem jelenik a „VOX” felirat.
- (2) Nyomja meg a / gombot a **VOX** érzékenységi szint megváltoztatásához (OFF (Ki), 01-09).
- (3) Nyomja meg a **PTT** gombot a VOX szint beállításának mentéséhez és a menüből való kilépéshez, vagy a **MENU** gombot a beállítás folytatásához.

A VOX szint beállítása:



Ki = VOX/IVOX letiltása

9 = Nagy érzékenység csendes környezetekhez

5 = Közepes érzékenység a legtöbb környezethez

1 = Alacsony érzékenység zajos környezethez

A rádióállomás **9 VOX érzékenységi szinttel** rendelkezik; a rádióállomás érzékenységi szintjének beállítása minimalizálja az adást kiváltó nem kívánt zaj lehetőségét, és segít a rádióállomásnak a halk hangok felvételében.





## (MENÜ 06) Kétszatornás felügyelet (2CH)

Lehetővé teszi az aktuális és a következő csatorna keresését.


Egy másik csatorna beállításához és a duális figyelés megkezdéséhez:

- (1) Nyomja meg a **MENU** gombot, amíg a „2CH” meg nem jelenik a képernyőn.



- (2) A  /  gomb megnyomásával válassza ki a duális figyelés csatornáját, majd nyomja meg a **MENU** gombot a megerősítéshez.
- (3) Nyomja meg a  /  gombot a CTCSS/DCS-kódok kiválasztásához a duális csatornafigyeléshez.
- (4) Nyomja meg a **PTT** gombot a duális csatornafigyelés beállításának mentéséhez és a menüből való kilépéshez, vagy nyomja meg a **MENU** gombot a beállítás folytatásához.

### Duális csatornafigyelés módban:

- (1) A képernyőn felváltva jelenik meg az otthoni csatorna és a duális figyelési csatorna.
- (2) Nyomja meg a  gombot a duális csatornafigyelési funkcióból való kilépéshez.

Ha egy csatornát duális megfigyelési csatornának állít be, a „2CH” ikon megjelenik a kiválasztott csatornánál.

Ezután a DUÁLIS FIGYELÉS funkció be van kapcsolva, és a rádióállomás elkezd pásztázni az aktuális csatornát/kódot és a kiválasztott csatornát/kódot, megállva bármely aktív csatornánál.

Ha megnyomja a PTT gombot egy aktív csatornán történő adáshoz, a keresési funkció leáll, és 10 másodpercig az aktív csatornán marad, mielőtt folytatná a keresést, ha a PTT gombot már nem tartják lenyomva.



## (MENÜ 07) Billentyűzet hangok

Engedélyezheti vagy letilthatja a gomb hangjait a kihangosítóban. A gomb minden megnyomásakor billentyűhangot fog hallani.

A billentyűzethang be-/kikapcsolásához:

- (1) Nyomja meg a **MENU** gombot, amíg a „bp” meg nem jelenik a képernyőn.



- (2) Nyomja meg a / gombot a billentyűzet hangjainak be-/kikapcsolásához.
- (3) Nyomja meg a **PTT** gombot a billentyűzet hangbeállításának mentéséhez és a menüből való kilépéshez, vagy nyomja meg a **MENU** gombot a beállítás folytatásához.

## GYORSBILLENTYŰK SPECIÁLIS FUNKCIÓK VEZÉRLÉSÉHEZ

### A LED lámpa funkciói


A  gomb megnyomásával kapcsolja be vagy ki a LED lámpát.

### Könnyű párosítási funkció

A könnyű párosítási funkció lehetővé teszi a rádióállomást használók egy csoportjának, hogy minden rádióállomást gyorsan és egyidejűleg ugyanarra a csatornára és CTCSS/DCS-kódbeállításra programozzák. A csoport bármely rádióállomása kijelölhető „fő rádióállomásnak”, amely a csatornabeállításokat és a CTCSS/DCS-kódot sugározza és másolja a csoport összes többi rádióállomására (tagrádióállomásra).


1. Válassza ki az egyik rádióállomást „fő rádióállomásnak”. Ezen a rádióállomáson programozza be a csatornát és a CTCSS/DCS-kódot a kívánt beállításra.

2. A csatorna és a CTCSS/DCS-kódkombináció átmásolásához az összes többi „tagrádióállomásra” nyomja meg a „fő rádióállomás” és a „tagrádióállomások”  gombját a párosítási módba lépéshez.

Minden rádióállomásnál a  ikon villog a kijelzőn.

Ez megerősíti, hogy a rádió Könnyű párosítás módban van, és arra vár, hogy megkapja a csatorna-beállításokat és a CTCSS/DCS-kódot a fő rádióállomástól.

Minden tagrádióállomás ebben az üzemmódban marad 2 percig.

3. A fő rádióállomáson nyomja meg ismét a  gombot, hogy a fő rádióállomás csatornáját és CTCSS/DCS-kódját sugározza az összes „tagrádióállomásra”.

A „fő rádióállomás” LED PIROSAN világít, jelezve az adást.


A „tagrádióállomások” LED ZÖLDEN világít, jelezve a vételt.

4. Néhány másodperc múlva az összes „tagrádióállomás” automatikusan átvált ugyanarra a csatornára és CTCSS/DCS-kódra, mint a „fő rádióállomás”.

### Megjegyzés:

- Könnyű párosítás módban a fő rádióállomás csatorna- és CTCSS/DCS-kódbeállításait sugározza, és átmásolja az összes többi (tag) rádióállomásra.
- A fő rádióállomásnak ezt az adást akkor kell végrehajtania, amikor a tagrádióállomások még könnyű párosítás módban vannak, különben az adás nem fogható.

### Vészfigyelmeztetés mód

Nyomja meg a  gombot, hogy sípoljon, és sugározza az SOS szirénát más rádióállomásokra.



Nyomja meg a **PTT** gombot az SOS sziréna kikapcsolásához.

**FIGYELEM:** Az SOS szirénát csak vészhelyzetben szabad használni. Nem vállalunk felelősséget, ha senki nem reagál az SOS szirénára.

## Roger Beep funkció

Rádióállomása beállítható úgy, hogy az adás befejezésekor egyedi hangot játsszon.

Ez olyan, mintha azt mondaná, hogy „Roger” (Értem) vagy „Over” (Vége), hogy mások tudtára adja, hogy szeretné befejezni a hívást. A Roger Beep funkció bekapcsolásához nyomja meg és tartsa

lenyomva a  gombot, amíg meg nem jelenik a .

A Roger Beep funkció kikapcsolásához nyomja meg és tartsa

lenyomva a  gombot, amíg látható a .

## Push-to-Talk időtúllépési időzítő


A véletlen adatátvitel és az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében a rádióállomás folyamatos figyelmeztető hangot ad, és leállítja az adást, ha 60 másodpercig folyamatosan nyomva tartja a PTT gombot.



## Automatikus energiamegtakarítás

Az akkumulátor élettartamának növelése érdekében ezt a rádióállomást úgy tervezték, hogy alvó üzemmódba lépjen, ha 3 másodpercig nincs adás. Ebben az üzemmódban a rádióállomás adásokat tud fogadni.

## Billentyűzet zárolása funkció


Annak elkerülése érdekében, hogy a rádióállomás beállításai véletlenül megváltozzanak, zárolhatja a rádióállomás billentyűzetét:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot, amíg meg nem jelenik a .

A rádióállomás feloldásához nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot, amíg látható a kijelzőn a .


## Monitorozás funkció

A monitorozás funkcióval meghallgathatja a normál működés során nem hallható gyenge jeleket.

A  gomb 3 másodperces nyomva tartása aktiválja a monitorozási módot, hogy figyelje az aktuális csatorna gyenge jeleit. Ha nem zajlik vétel, akkor rádióállomása hangerejét is hallgathatja. Ez lehetővé teszi a hangerő beállítását, ha szükséges.


## Keresés funkció

A csatornakeresés mód lehetővé teszi, hogy a rádióállomás aktív csatornákat keressen.


Nyomja meg a  gombot a csatornakeresési funkció bekapcsolásához.


Ha a rendszer egy tevékenységet mutató csatornát észlel, a rádió ezen a csatornán marad (2 másodpercig).

Az adott csatornán történő adáshoz nyomja meg a **PTT** gombot. Miután a csatlakoztatott csatornán végzett tevékenység véget ért, a rádió tovább keresi a többi csatornát.

A keresés leállításához nyomja meg a  gombot a keresés befejezéséhez.

## Hívóhangok küldése


Ha hívóhangját más rádióállomásoknak szeretné sugározni, állítsa be ugyanazt a csatornát és ugyanazt a CTCSS/DCS-kódot, majd nyomja meg a  gombot.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot a hívóhang-beállítások menüre váltáshoz.

## Teremfigyelés funkció

A teremfigyelés lehetővé teszi, hogy rádiója érzékelje a hangot/zajt, és visszaküldje azt a hallgató rádióállomáshoz anélkül, hogy meg kellene nyomnia a PTT gombot.

A figyelő rádióállomás ebben az üzemmódban nem tud semmilyen adást fogadni.

Nyomja meg a  gombot a teremfigyelés funkció be- vagy kikapcsolásához.

 a teremfigyelés funkció bekapcsolása után megjelenik a kijelzőn.

## FREKVENCIA TÁBLÁZAT

Csatorna	Frekv. (MHz)	Csatorna	Frekv. (MHz)	Csatorna	Frekv. (MHz)
1	446,00625	7	446,08125	13	446,15625
2	446,01875	8	446,09375	14	448,49000
3	446,03125	9	446,10625	15	448,57000
4	446,04375	10	446,11875	16	448,61000
5	446,05625	11	446,13125		
6	446,06875	12	446,14375		

### TELJESÍTMÉNY 2 W

A legnagyobb teljesítményhez (2 W) válassza a 14-es, 15-ös vagy 16-os csatornát.

Az 1–13. csatorna standard teljesítménye 0,5 W.

## AELHÁRÍTÁS

Hiba	Megoldás
Nincs energiaforrás	<ol style="list-style-type: none"> <li>Lemerült az akkumulátor. Cserélje ki vagy töltsse fel az akkumulátort</li> <li>Az akkumulátor rosszul van behelyezve. Vegye ki az akkumulátort.</li> </ol>
Bár az akkumulátor teljesen fel van töltve, a működési idő rövidebb.	Cserélje ki az akkumulátort.
Nem lehet kommunikálni az ugyanabban a csoportban lévő rádióállomásokkal.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a CTCSS/DCS-kódot ugyanazon a frekvencián használja-e.</li> <li>A távolság a kommunikációs hatótávolságon kívüli</li> </ol>
Egy másik csoport hangja hallatszik.	Módosítsa az összes CTCSS/DCS-kódot a csoportban
Más rádióállomások nem tudnak TX-jeleket vagy hangos jeleket fogadni.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Állítsa a hangerőszabályozót a legmagasabb szintre.</li> <li>A mikrofon sérült lehet; küldje el a helyi kereskedőnek ellenőrzésre.</li> </ol>
Mindig zaj hallatszik	A távolság hatótávon kívül van. Kapcsoljon be egy közelebbi rádióállomást, és próbálja újra.



Régi elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása (az Európai Unió országaiiban és más európai országokban, ahol szelektív hulladékgyűjtési rendszer működik) Ez a szimbólum a terméken vagy a csomagolásán azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ehelyett le kell adni az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló hulladékgyűjtő helyeken. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésének biztosításával megelőzi a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető esetleges negatív hatásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. Az anyagok újrahasznosítása segít megőrizni természeti erőforrásainkat. A termék újrahasznosításáról további információhoz juthat a helyi hivatalban, vagy a hulladék újrahasznosításával foglalkozó cégtől.



Ez a termék megfelel az EU követelményeinek.

A FAST ČR, a.s. ezúton kijelenti, hogy az SMR 700 rádiókészülék típus összhangban van a 2014/53/EU irányelvvel.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege rendelkezésre áll a: [www.sencor.com](http://www.sencor.com)

Gyártó: Fast ČR, a. s., U Sanitasu 1621,  
CZ 251 01 Říčany

## Jótállási jegy

- 1.** A termék gyártója és importőre: **FAST ČR, a.s.** (U Sanitasa 1621, 25101 Říčany, Cseh Köztársaság, info@sencor.com)
- A jótállási jegy felüntetett típusú és gyártási számú készülékre jogszabály alapján kötelező jótállás, vagy ennek hiányában a FAST HUNGARY Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi forgalmazója által önkéntesen biztosított jótállás vonatkozik a jelen jótállási jegy felüntetettjeként. *A kötelező, illetve az önkéntes jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.* A fogyasztó jogszabályból eredő jogait sem a kötelező, sem az önként vállalt jótállás nem érintik.
- 3. Jogszabály alapján kötelező jótállás fogyasztók számára**
- 3.1.** Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet értelmében a Polgári Törvénykönyv szerinti fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott új tartós fogyasztási cikkekre kötelező jótállás vonatkozik. A tartós fogyasztási cikkek felsorolását a kötelező jótállás alá tartozó tartós fogyasztási cikkek körének meghatározásáról szóló 10/2024. (VI.28.) IM rendelet tartalmazza. A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást terheli, amelyet a fogyasztóval kötött szerződés a szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez.
- A jótállás időtartama: **a)** 10.000,- Ft-ot elérő, de 250.000,- Ft-ot meg nem haladó cladási ár esetén **két év**,  
**b)** 250.000,- Ft cladási ár felett **három év**.
- 3.2.** A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadásól számított hat hónapon túl helyzeti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendelkezésükre nem használhatta.
- 3.3.** A jótállási igény a jótállási jeggyel, vagy annak hiánya esetén a lenti 3.5. pont szerinti fizetési bizonylattal érvényesíthető. A jótállásból eredő jogok érvényesíthetőségének nem tehető feltételül a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaforgatása.
- 3.4.** A fogyasztó a jótállás iránti igényét választása szerint az árucikket a fogyasztónak értékesítő vállalkozás székhelyén, illetve bármely telephelyén, fióktelepén, továbbá a javítószolgálatként is működő FAST HUNGARY Kft.-nél közvetlenül is bejelentheti.
- 3.5.** A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitel érdemlően igazoló bizonylatot (az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát). Mindezek érdekében kérjük a tisztelt Vásárlókat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot!
- 3.6.** Hibás teljesítés, a jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérlelmet; vagy (ii) a szerződésszegés súlyához igazodva megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy élálhat a szerződéstől: ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalata, vagy a termék szerződésszerűvé tételét a javítás vagy csere lehetetlen vagy aránytalan többletköltséggel eredményező voltára hivatkozással megtagadta, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy e kötelezettségének megfelelő észszerű határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve vagy a fogyasztónak okozott jelentős érdeksérlelmet nélkül nem tud eleget tenni, vagy ismétlenül hiba merül fel, annak ellenére, hogy a kötelezett megkísérelte a termék szerződésszerűvé tételét, vagy a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshöz fűződő érdeke megszűnt, illetve ha a teljesítés hibájának súlyossága indokolta teszi az árleszállítást vagy az ellátást. A fogyasztó akkor is jogosult a jelen 3.6.(ii) alpont szerinti megfelelő árleszállítást igényelni, illetve élálni a szerződéstől, ha a kötelezett bár elvégezte a kijavítást vagy a cserét, azonban ennek során részben vagy egészben nem teljesítette a kicserélő ár saját költségére történő visszavételének biztosítására vonatkozó kötelezettségét, valamint ha a hiba felismerhetővé válása előtt jellegének és céljának megfelelően üzembe helyezte azt esetén a kötelezett a hibás áru eltávolítására és a cseréként szállított vagy javított áru üzembe helyezésére, vagy az eltávolítás, illetve üzembe helyezés költségeinek viselésére vonatkozó kötelezettségét nem teljesítette. Jelentéketlen hiba miatt ellátásnak nincs helye. A fogyasztó ellátási igénye esetén annak bizonyítására, hogy a hiba jelentéktelen, a vállalkozás köteles. A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttréséssel okozott költségek köteles a jótállási igény kötelezettségének megfizetni, kivéve, ha az áttrésére a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttrés egyébektől indokolt volt.
- 3.7.** A fogyasztó jogszabály a vételár meg fennmaradó részét – a szerződésszegés súlyához igazodva – részben vagy egészben visszatartani mindaddig, amíg a vállalkozás nem tesz eleget a teljesítés szerződésszerűségével és a hibás teljesítéssel kapcsolatos kötelezettségeinek.
- 3.8.** Amennyiben a hiba az áru egy meghatározott részét érinti, és annak tekintetében az ellátási jog gyakorlásának feltételei fennállnak, a fogyasztó csak a hibás áru tekintetében állhat el a szerződéstől; azonban a hibás áruval együtt szerzett bármely egyéb áru vonatkozásában is ellálhat akkor, ha a fogyasztótól nem várható el észszerűen, hogy csak a szerződésnek megfelelő árukat tartsa meg. A fogyasztó az ellátásra vonatkozó jogát az értékesítő vállalkozásnak címzett, a döntést kifejező jognyilatkozással gyakorolhatja. Ellátás esetén a fogyasztónak az értékesítő vállalkozás költségére vissza kell szolgáltatnia a vállalkozás részére az érintett árut, az értékesítő vállalkozás pedig köteles haladéktalanul visszatéríteni a fogyasztó részére az érintett áru vonatkozásában teljesített vételarat, amint az áru vagy az áru visszaküldését alátámasztó igazolást átvette. Árleszállítás esetén az árleszállítás akkor megfelelő (arányos), ha annak összege megegyezik a fogyasztónak a szerződésszerű teljesítés esetén járó, valamint a fogyasztó által ténylegesen kapott áru értéke különbözetével.
- 3.9.** A vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni a fogyasztó és a vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárás szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet szerinti tartalommal. A vállalkozás, illetve a szerviz (javítószolgálat) a termék javításra vagy a jótállási igény teljesíthetőségének vizsgálata érdekében történő átvételekora a hivatkozott NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles, amelynél fel kell tüntetni az NGM rendelet 6. § (1) bekezdése szerinti adatokat. Ezek a kötelezettségek a jótállási igényről felvett jegyzőkönyvben is teljesíthetőek. Ha a fogyasztó jótállási igényének megítéséhez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemét a hivatkozott NGM rendelet 1. melléklete tartalmazza. Ha a fogyasztó kijavítási iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jegyben felüntetett javítószolgálatnál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a terméket értékesítő vállalkozást

haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgálat további kötelezettségeit az NGM rendelet 7.§-a tartalmazza.

**3.10.** Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a terméket értekesítő vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

**3.11.** Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítását követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a terméket értekesítő vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

**3.12.** Ha a kötelező jótállási idő alatt a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen eltelét követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a terméket értekesítő vállalkozás köteles jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen eltelét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

**3.13.** A fenti 3.10.-3.12. pont előírásai elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, laқаоutóra, lakóköcsira, utánfutós lakóköcsira, utánfutóra, valamint motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

**3.14.** Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

**3.15.** A tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a jótállásra kötelezett nem hivatkozhat a további többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen).

**3.16.** A rögzített beütésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról az értekesítő vállalkozás, vagy – a javítószolgáltatónál közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgáltató gondoskodik.

**3.17.** A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapban belül köteles a hibát közölni. A közlés késedelemből eredő kárért a jogosult (fogyasztó) felelős. A bejelentés kapasan kérjük vagy figyelembe, hogy a jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető, és a jótállási határidő elmulasztása – a fenti 3.2. – pont utolsó mondatában foglalt, tartós fogyasztási cikkre vonatkozó kivétellel - jogvesztéssel jár! Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tüzött megfelelő határidő eltelétől számított 3 hónapban belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

**3.18.** A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás költségeit terhelik.

**3.19.** A fogyasztónak a hibás árut a kijavítás vagy kicserélés érdekében a kötelezett rendelkezésére kell bocsátania. A kijavítást vagy kicserélést – a dolog tulajdonosaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés (a fenti 3.10., 3.11., 3.12. pontokban foglaltak sérelme nélkül) 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napon meghaladja, akkor legkésőbb a 15. napon tájékoztatni kell a fogyasztót a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi ívettel igazolására alkalmas más módon történik.

**3.20.** Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vállalkozás által történt teljesítést (termék fogyasztó részére történő átadását) követően keletkezett, így például ha a hiba • nem rendeltetészerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készülőként kivételként ok (pl. hálozati feszültség megengedtnél nagyobb ingadozása) • fogyasztó (vagy más, az értekesítő vállalkozástól független személy) által történt szakszerűtlen üzembe helyezés (feltéve, hogy a szakszerűtlen üzembe helyezés nem a használati-kezelési útmutató hibájára vagy hiányára vezethető vissza) • illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás • fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása • normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. Ha a dolog meghibásodásában a jogosult (fogyasztó) terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerülő költségeket tekintetben arányában a jogosult köteles viselni, ha a dolog karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha a kötelezett e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett.

**3.21.** Hibás teljesítés esetén a fogyasztót – a jótállástól függetlenül - a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok (Ptk. 6:159. § - 6:167.§; a fogyasztó és vállalkozás közötti, az áruk adásvételére, valamint a digitális tartalom szolgáltatására és digitális szolgáltatások nyújtására irányuló szerződések részletes szabályairól szóló 373/2021. (VI.30.) Korm. rendelet) gyakorlása térítésmentesen megilleti, a fogyasztót megilletik továbbá termékszavatossági jogosultságok (Ptk. 6:168.§ - 6:170.§) is. A jótállás nem érinti továbbá a fogyasztónak a hibás teljesítésből eredő jogszabály szerinti kártérítési jogait sem (Ptk. 6:174. §).

**3.22.** Tájékoztadjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamárk által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testület elérhetősége és további tájékoztatás: <https://bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek&cs> [https://fogyasztovedelem.kormany.hu/#/bekelteto\\_testuletek\\_elerhetosegei\\_2](https://fogyasztovedelem.kormany.hu/#/bekelteto_testuletek_elerhetosegei_2)).

#### **4. Önkéntes jótállás fogyasztók számára**

**4.1. A FAST HUNGARY Kft.** (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.), mint a termék magyarországi forgalmazója a Polgári Törvénykönyv szerinti fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében tőnnon eladott minden termékre (a termék árától függetlenül) önkéntes jótállást vállal 24 hónapig, míg az elemek kivételével a tartozékokra és alkatrészekre (pl. akkumulátor) vonatkozóan 12 hónapig.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezeti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. Az elemekre a FAST HUNGARY Kft. által önként vállalt jótállás nem terjed ki.

Az önkéntes jótállást a FAST HUNGARY Kft. mint forgalmazó a jelen jótállási jegyben foglaltak szerint biztosítja, figyelemmel a 373/2021. (VI.30.) Korm.rendelet 16.8-ának vonatkozó rendelkezéseire is.

**4.2.** A jótállási igény érvényesítése érdekében kérjük forduljon a FAST HUNGARY Kft.-hez a lent megadott elérhetőségeken.

**4.3.** Az áru jótállási időn belüli meghibásodása esetén a fogyasztó jótállási igényként - választás szerint - a hibás termék kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek másik jótállási igény teljesítésével

összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet. A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállási igény kötelezettjének megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a kijavítás vagy kicserélés olyan áru eltávolítását teszi szükségessé, amelyet az áru jellegének és céljának megfelelően – a hiba felismerhetővé válása előtt – üzembe helyeztek, akkor a kijavításra vagy kicserélésre vonatkozó kötelezettség magában foglalja a nem megfelelő áru eltávolítását és a csereként szállított vagy kijavított áru üzembe helyezését vagy az eltávolítás, illetve üzembe helyezés költségeinek viselését.

**4.4. Egyebekben az önkéntes jótállásra a jótállási jegy fenti 3.3., 3.5., 3.9., 3.17., 3.18., 3.19., 3.20., 3.21., 3.22. pontjai alkalmazandók.**

4.5. Az önkéntes jótállás nem érinti az új tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállás (kötelező jótállás) keretében érvényesíthető fogyasztói jogokat. Az új tartós fogyasztási cikkek felsorolását a kötelező jótállás alá tartozó tartós fogyasztási cikkek körének meghatározásáról szóló 10/2024. (VI.28.) IM rendelet tartalmazza.

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

**FAST HUNGARY Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830; Fax: 06-23-330-827, E-mail: [szerviz@fasthungary.hu](mailto:szerviz@fasthungary.hu)**

#### A kereskedő tölti ki

Termék megnevezése:..... Vételár: .....

Tipus:..... Gyártási szám: .....

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

Szerződéskötés időpontja: .....

Az átadás időpontja: 20.....hő.....nap. Az üzembe helyezés időpontja: 20.....hő.....nap

Kereskedő bélyegzője: ..... Kereskedő aláírása: .....

Kereskedő címe: .....

#### Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

##### 1. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje: .....

Kereskedő pecsétje: .....

##### 2. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje: .....

Kereskedő pecsétje: .....

### 3. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

#### Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja: .....

Kereskedő bélyegzője:

Szerviz bélyegzője:

#### Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja: .....

Kereskedő bélyegzője:

Szerviz bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

**FAST Hungary Kft.** H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: [szerviz@fasthungary.hu](mailto:szerviz@fasthungary.hu)

[info@sencor.com](mailto:info@sencor.com)

2024. július

## UWAGA!

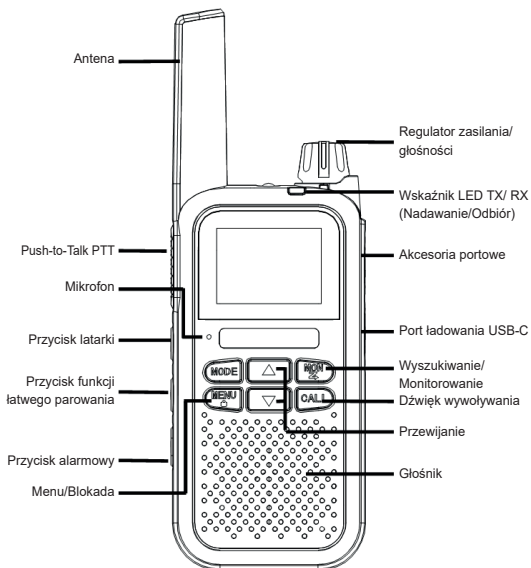
Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności, aby zapobiec pożarowi, obrażeniu ciała i uszkodzeniu radiostacji.

- Nie reguluj radiostacji ani nie próbuj jej regulować z jakiegokolwiek powodu.
- Nie wystawiaj radiostacji na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas i nie umieszczaj jej w pobliżu urządzeń grzewczych.
- Nie należy umieszczać radiostacji w nadmiernie zapyłonym, wilgotnym i/lub mokrym otoczeniu ani na niestabilnych powierzchniach.
- Jeśli z radiostacji wydobywa się nietypowy zapach lub dym, należy natychmiast WYŁĄCZYĆ zasilanie, wyjąć opcjonalny akumulator, a następnie skontaktować się ze sprzedawcą.

## WŁAŚCIWOŚCI

- 155 prywatnych kodów (50 CTCSS / 105 DCS)
- Łatwe parowanie
- Przycisk ostrzeżenia awaryjnego
- Monitorowanie pomieszczenia
- Funkcja VOX (zestaw głośnomówiący)
- Latarka LED
- 10 dźwięków dzwonków do wyboru
- TOT (wyłącznik czasowy)
- Funkcja podwójnego monitorowania
- Funkcja wyszukiwania
- Tryb automatycznego oszczędzania energii
- Funkcja monitorowania kanału
- Dźwięk Roger Beep (potwierdzenie połączenia)
- Poziom redukcji hałasu (poziom 1-9)
- Blokada klawiatury
- Złącze 2,5 mm dla zestawu słuchawkowego
- Port ładowania USB-C
- Miernik poziomu naładowania baterii / ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii
- Dźwięk klawiatury (Włączony/Wyłączony)

## PRZYCISKI STEROWANIA



## PRZYGOTOWANIE TWOJEJ RADIOSTACJI

### Miernik baterii i ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii



Wskazuje w pełni naładowaną baterię.



Jeśli bateria jest rozładowana, miga; należy naładować radiostację lub natychmiast wymienić baterie.

### Wkładanie baterii

Każda radiostacja może być zasilana 1 akumulatorem litowo-jonowym lub 3 bateriami alkalicznymi AA; w przypadku rozładowania baterii emitowany jest sygnał dźwiękowy.

### Instalacja akumulatora litowo-jonowego

1. Zdejmij klamrę na pasek.
2. Obróć radiostację przodem do siebie, podnieś zatrzask pokrywę baterii i zdejmij pokrywę.
3. Włóż akumulator litowo-jonowy zgodnie z instrukcjami podanymi na akumulatorze.
4. Dokładnie zamknij pokrywę baterii.

### Instalacja trzech baterii alkalicznych AA

1. Zdejmij klamrę na pasek.
2. Obróć radiostację przodem do siebie, podnieś zatrzask pokrywę baterii i zdejmij pokrywę.
3. Włóż trzy baterie alkaliczne AA zgodnie z oznaczeniami biegunowości + i - w wewnętrznej komorze.
4. Dokładnie zamknij pokrywę baterii.

### Korzystanie z ładowarki USB-C

1. Zadbaj o to, aby radiostacja była **WYŁĄCZONA**.
2. Podłącz kabel USB do ładowania do portu ładowania z boku radiostacji.
3. Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka.
4. Wskaźnik LED zaświeci się na **pomarańczowo: Ładowanie**; Pomarańczowy wskaźnik LED **zgaśnie: Całkowicie naładowana**.

## **Mocowanie i zdejmowanie klamry na pasek**

1. Przymocuj zaczep do paska z tyłu radiostacji tak, aby zatrzasnął się na swoim miejscu.
2. Przymocuj zaczep do paska do kieszeni lub paska, tak aby zatrzasnął się we właściwej pozycji.

## **Procedura usuwania**

1. Naciśnij wypustkę u góry klamry paska, aby zwolnić zatrzask.
2. Zdejmij zaczep do paska z tyłu radiostacji.

# **FUNKCJE PODSTAWOWE**

## **Włączanie i wyłączanie radiostacji**

1. Obróć przycisk obrotowy w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby **WŁĄCZYĆ** radiostację.
2. W pozycji ON (Włączona) radiostacja emituje sygnał dźwiękowy i na krótko wyświetla ikony wszystkich funkcji dostępnych w radiu.
3. Ekran wyświetlacza pokaże bieżący kanał, kod i wszystkie włączone funkcje.
4. Obróć przycisk obrotowy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby **WYŁĄCZYĆ** radiostację.

## **Regulacja głośności**

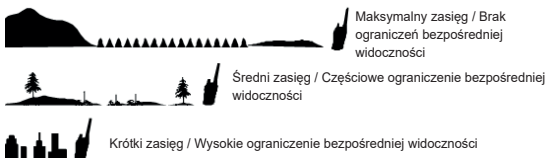
W każdym trybie można zwiększyć głośność, obracając pokrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Obróć pokrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć głośność.

**Uwaga:** NIE umieszczaj radiostacji w pobliżu ucha. Ustawienie głośności na niekomfortowym poziomie może spowodować uszkodzenie uszu.

## **Nadawanie i odbiór**

- (1) Aby nawiązać połączenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**, a następnie mów do mikrofonu z normalną głośnością. Trzymaj mikrofon w odległości około 3 do 4 cm od ust.
- (2) Zwolnij przycisk **PTT**, aby odebrać.
- (3) Jeśli w radiostacji ustawiono kod CTCSS/DCS, można odbierać TYLKO wtedy, gdy kod CTCSS/DCS jest TAKI SAM dla radiostacji.

## INFORMACJE O ZASIĘGU



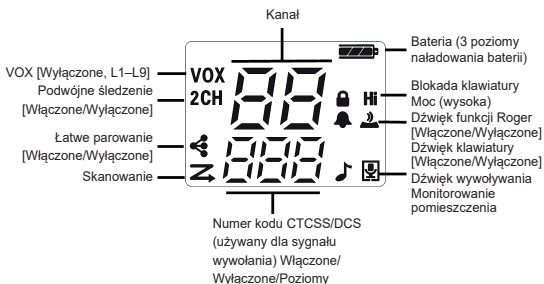
Optymalne warunki:

- Przestrzeń nad wodą - Otwarte obszary wiejskie bez przeszkód
- Proste obszary, w których można zobaczyć drugą osobę

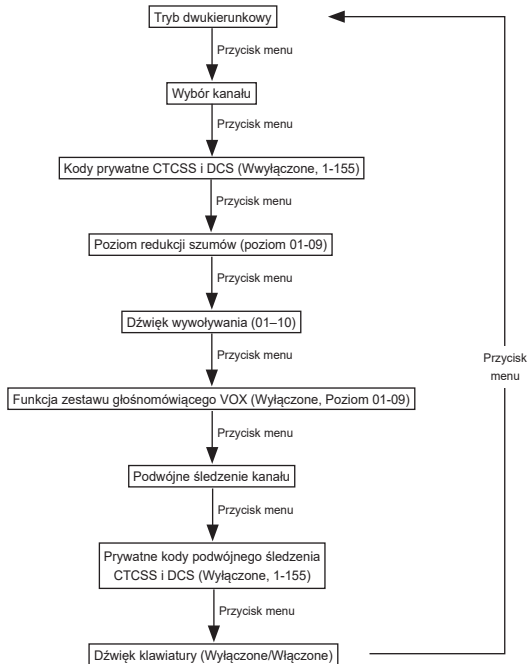
Maksymalny zasięg:

- Upewnij się, że używane są nowe lub w pełni naładowane baterie
- rozładowane baterie spowodują brak zasilania.

## OPIS EKRANU WYŚWIETLACZA



## OPCJE MENU





W niniejszej radiostacji dostępnych jest 7 opcji menu.  
Jak skonfigurować każdą funkcję:

### **(MENU 01) Wybór kanału**

Kanał to częstotliwość używana przez radiostację do transmisji.  
Procedura wyboru kanału:

- (1) Na włączonej radiostacji naciśnij przycisk **MENU**, do momentu, gdy numer kanału zacznie migać i do momentu, gdy na ekranie pojawi się „CH”.



- (2) Naciśnij przycisk / aby zmienić kanał. Długie naciśnięcie tych przycisków umożliwia szybkie przewijanie kanałów.
- (3) Naciśnij przycisk **PTT** aby zapisać ustawienie kanału i wyjść z menu, lub przycisk **MENU** aby kontynuować ustawianie.



### **(MENU 02) Prywatne kody cichego wywołania CTCSS i DCS**

Kody CTCSS/DCS to niesłyszalne tony/kody, które umożliwiają ignorowanie (niesłyszenie) wywołań z innych radiostacji korzystających z tego samego kanału. Radiostacja posiada 155 prywatnych kodów CTCSS/DCS.

Procedura konfiguracji kodu CTCSS/DCS:

- (1) Naciśnij przycisk **MENU**, aż kod zacznie migać, a na ekranie pojawi się „ct” lub „dc”

**(ct = kody CTCSS; dc = kody DCS).**

- (2) Naciśnij przycisk / aby wybrać kody CTCSS/DCS. Długie naciśnięcie tych przycisków umożliwia szybkie przewijanie kodów CTCSS/DCS.
- (3) Naciśnij przycisk **PTT** aby zapisać ustawienie kodu i wyjść z menu, lub przycisk **MENU** aby kontynuować ustawianie.



**Wyłączone = Wyłączenie kodów CTCSS/DCS  
01-155 = Różne kody CTCSS/DCS  
(50 kodów CTCSS + 105 kodów DCS)**

### **UWAGA:**

Aby komunikować się z radiostacjami, które nie mają kodów CTCSS/DCS, należy ustawić kody CTCSS/DCS w radiostacji na „OFF” (Wyłączone)

### (MENU 03) Poziom tłumienia hałasu

Poziom redukcji szumów opisuje siłę sygnału wystarczającą do włączenia redukcji szumów.



Głos z innych radiostacji można usłyszeć tylko wtedy, gdy funkcja redukcji szumów jest włączona.

Przy wyższych poziomach trudniej będzie odbierać słabe sygnały, podczas gdy przy niższych poziomach wystąpią zakłócenia spowodowane szumami i/lub niepożądanymi sygnałami. (Poziom domyślny: 04)

Procedura ustawiania poziomu redukcji szumów:

(1) Naciśnij przycisk **MENU**, aż na ekranie pojawi się „sq”.



(2) Naciśnij przycisk  /  aby zmienić poziom redukcji szumów (01-09).

(3) Naciśnij przycisk **PTT** aby zapisać ustawienie poziomu redukcji szumów i wyjść z menu, lub przycisk **MENU** aby kontynuować ustawianie.



### (MENU 04) Ustawianie dźwięków połączeń

Radiostacja obsługuje wysyłanie różnych sygnałów wybierania do innych radiostacji w grupie, dzięki czemu można powiadomić je o chęci rozmowy. Do wyboru jest 10 dźwięków.

Procedura ustawienia tonu wybierania:

(1) Naciśnij przycisk **MENU**, aż na ekranie pojawi się „CA”. Bieżące ustawienie dźwięku połączenia będzie migać.





(2) Naciśnij przycisk  /  aby zmienić i posłuchaj sygnału wybierania.

- (3) Naciśnij przycisk **PTT** aby zapisać ustawienie dźwięku wywoływania i wyjść z menu, lub przycisk **MENU** aby kontynuować ustawianie.

### **(MENU 05) Funkcja nadawania uruchamianego głosowo (VOX)**

Funkcji VOX można używać do nadawania w trybie głośnomówiącym. Gdy funkcja VOX jest włączona, radiostacja wykrywa głos użytkownika i wysyła go do wewnętrznego mikrofonu.

Procedura ustawienia funkcji VOX:

- (1) Naciśnij przycisk **MENU**, aż na wyświetlaczu pojawi się „**VOX**”.
- (2) Naciśnij przycisk  /  aby zmienić poziom czułości **VOX** (OFF (Wyłączone), 01–09).
- (3) Naciśnij przycisk **PTT** aby zapisać ustawienie poziomu VOX i wyjść z menu, lub przycisk **MENU** aby kontynuować ustawianie.

Procedura ustawienia poziomu VOX:



**Wyłączone = Wyłączenie VOX/IVOX**

**9 = Wysoka czułość** dla cichego otoczenia

**5 = Średnia czułość** dla większości rodzajów otoczenia

**1 = Niska czułość** dla głośniego otoczenia

Radiostacja ma **9 poziomów czułości VOX**; dostosowanie poziomu czułości radiotelefonu pomaga zminimalizować możliwość niepożądanego hałasu wyzwalającego transmisję i pomaga radiotelefonowi odbierać ciche głosy.





### **(MENU 06) Podwójne monitorowanie kanału (2CH)**

Umożliwia przeszukiwanie bieżącego kanału i alternatywnie innego kanału.

Procedura konfiguracji następnego kanału i rozpoczęcia podwójnego monitorowania:

- (1) Naciśnij przycisk **MENU**, aż na ekranie pojawi się „**2CH**”.



- (2) Naciśnij przycisk  /  wybierz właściwy język, a następnie naciśnij przycisk **MENU** aby potwierdzić.
- (3) Naciśnij przycisk  /  aby wybrać kody CTCSS/DCS do podwójnego monitorowania kanału.
- (4) Naciśnij przycisk **PTT** aby zapisać ustawienia podwójnego monitorowania kanału i wyjść z menu, lub przycisk **MENU** aby kontynuować ustawianie.

### **W trybie podwójnego monitorowania kanału:**

- (1) Na ekranie wyświetlany będzie naprzemiennie kanał główny i kanał podwójnego monitorowania.
- (2) Naciśnij przycisk  aby zakończyć ustawienie funkcji podwójnego monitorowania kanału.

Po ustawieniu kanału jako kanału podwójnego monitorowania, obok wybranego kanału pojawi się ikona „2CH”.

Następnie włączana jest funkcja PODWÓJNE MONITOROWANIA i radio rozpoczyna przeszukiwanie bieżącego kanału/kodu oraz wybranego kanału/kodu, zatrzymując się na dowolnym aktywnym kanale.

Po naciśnięciu przycisku PTT w celu nadawania na aktywnym kanale, funkcja wyszukiwania zatrzymuje się i pozostaje na aktywnym kanale przez 10 sekund, zanim wyszukiwanie zostanie wznowione, gdy przycisk PTT nie jest już przytrzymywany.


### **(MENU 07) Dźwięki klawiatury**

Można włączyć lub wyłączyć dźwięki przycisków w głośniku. Po każdym naciśnięciu przycisku usłyszysz sygnał dźwiękowy.

W celu włączenia/wyłączenia dźwięków klawiatury:

- (1) Naciśnij przycisk **MENU**, aż na ekranie pojawi się „bp”.



- (2) Naciśnij przycisk  /  aby włączyć/wyłączyć dźwięki klawiatury.

- (3) Naciśnij przycisk **PTT** aby zapisać ustawienia tonu klawiatury i wyjść z menu, lub przycisk **MENU** aby zakończyć ustawienia.


## SKRÓTY DO STEROWANIA FUNKCJAMI SPECJALNYMI


### Funkcje latarki LED

Naciśnij przycisk  aby włączyć lub wyłączyć latarkę LED.


### Funkcja łatwego parowania

Funkcja łatwego parowania umożliwia grupie użytkowników szybkie i jednoczesne zaprogramowanie wszystkich radiostacji na ten sam kanał i ustawienia kodu CTCSS/DCS. Dowolna stacja radiowa w grupie może zostać wyznaczona jako „radiostacja główna” do nadawania i kopiowania ustawień kanału i kodu CTCSS/DCS do wszystkich innych radiotelefonów w grupie (radiostacje członkowskie).

1. Wybierz jedną ze radiostacji jako „radiostację główną”.  
W radiostacji zaprogramuj kanał i kod CTCSS/DCS na żądane ustawienie.
2. Aby skopiować kombinację kanałów i kod CTCSS/DCS do wszystkich innych „radiostacji członkowskich”, naciśnij przycisk  na „głównej radiostacji” oraz „radiostacjach członkowskich”, aby aktywować tryb parowania.

W przypadku wszystkich radiostacji na wyświetlaczu będzie migać ikona . Potwierdza to, że radiostacja jest w trybie łatwego parowania i oczekuje na odebranie ustawień kanału i kodu CTCSS/DCS z głównej radiostacji.

Wszystkie radiostacje członkowskie pozostaną w tym trybie przez 2 minuty.

3. Na radiostacji głównej naciśnij ponownie przycisk  aby przesłać kanał i kod CTCSS/DCS głównej radiostacji do wszystkich „radiostacji członkowskich”.

Wskaźnik LED „głównej radiostacji” zaświeci się na CZERWONO, wskazując transmisję.


Kontrolka LED „radiostacji członkowskich” zaświeci się na ZIELONO, wskazując odbiór.

- Po kilku sekundach wszystkie „radiostacje członkowskie” automatycznie przełączą się na ten sam kanał i kod CTCSS/DCS, co „radiostacja główna”.

#### **Uwaga:**

- W trybie łatwego parowania ustawienia kanału i kodu CTCSS/DCS będą przesyłane z radiostacji głównej, a następnie odbierane i kopiowane do wszystkich innych (członkowskich) radiostacji.
- Główna radiostacja musi wykonać tę transmisję, gdy radiostacje członkowskie są nadal w trybie łatwego parowania, w przeciwnym razie transmisja nie zostanie odebrana.

#### **Tryb ostrzeżenia awaryjnego**

Naciśnij przycisk  Naciśnij przycisk, aby włączyć sygnał SOS i wysłać go do innych radiostacji.



Naciśnij przycisk **PTT** aby wyłączyć sygnał SOS.



***OSTRZEŻENIE: Sygnał SOS powinien być używany wyłącznie w sytuacjach awaryjnych. Nie ponosimy odpowiedzialności, jeśli nikt nie zareaguje na sygnał SOS.***

#### **Funkcja Roger Beep**

Radiostację można ustawić tak, aby emitowała unikalny dźwięk po zakończeniu nadawania.

To tak, jakby powiedzieć „Roger” (Rozumiem) lub „Over” (Koniec), aby dać innym znać, że chcesz zakończyć połączenie.

Aby włączyć funkcję Roger Beep, naciśnij przycisk  i przytrzymaj do momentu jego wyświetlenia .

Aby wyłączyć Roger Beep naciśnij przycisk  i przytrzymaj go, aż przestanie być wyświetlany .

#### **Licznik czasu oczekiwania na połączenie Push-to-Talk**

Aby uniknąć przypadkowych transmisji i marnowania energii akumulatora, radiostacja wysyła ciągły sygnał ostrzegawczy





i przestaje nadawać, jeśli użytkownik naciśnie przycisk PTT nieprzerwanie przez 60 sekund.

### **Automatyczna oszczędność energii**


Aby wydłużyć żywotność baterii, radiostacja przełącza się w tryb oszczędzania energii po 3 sekundach bez nadawania. W tym trybie radiostacja może odbierać transmisje.

### **Funkcja blokady klawiatury**

Klawiaturę radiostacji można zablokować, aby zapobiec niepożądanym zmianom ustawień radiostacji:


Naciśnij i przytrzymaj przycisk , do momentu, gdy pojawi się . Aby odblokować radiostację, naciśnij i przytrzymaj przycisk , aż przestanie wyświetlać się .

### **Funkcja monitorowania**

Funkcji monitorowania można używać do nasłuchiwania słabych sygnałów, które nie są słyszalne podczas normalnej pracy. Naciśnij przycisk  i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby włączyć tryb monitorowania w celu nasłuchiwania słabych sygnałów na bieżącym kanale. Gdy nie odbierasz, możesz także sprawdzić poziom głośności radia. Umożliwia to dostosowanie głośności w razie potrzeby.


### **Funkcja wyszukiwania**

Tryb wyszukiwania kanałów umożliwia radiostacji wyszukiwanie aktywnych kanałów.


Naciśnij przycisk  aby włączyć funkcję wyszukiwania kanałów. Po wykryciu kanału z aktywnością radiostacja zostanie połączona z tym kanałem (przez 2 sekundy).

Aby nadawać na danym kanale naciśnij przycisk **PTT**.

Po zakończeniu aktywności na połączonym kanale radio będzie kontynuować wyszukiwanie innych kanałów.

Aby zatrzymać wyszukiwanie, naciśnij przycisk  aby zakończyć wyszukiwanie.

### **Nadawanie tonów połączeń**


Aby przesłać sygnał wywołania do innych radiostacji, należy ustawić radiostację na ten sam kanał i ten sam kod CTCSS/DCS, a następnie naciśnąć przycisk .


Naciśnij i przytrzymaj przycisk  aby przejść do menu ustawień sygnału wybierania.

### Funkcja monitorowania pomieszczenia

Monitorowanie pomieszczenia umożliwia radiostacji wykrywanie głosu/szumu i przesyłanie go z powrotem do radiostacji nasłuchującej bez konieczności naciśnięcia przycisku PTT.

W tym trybie radiostacja monitorująca nie może odbierać żadnych transmisji.

Naciśnij przycisk  aby włączyć lub wyłączyć funkcję monitorowania pomieszczenia.

 pojawi się na wyświetlaczu po włączeniu funkcji monitorowania pomieszczenia.

## TABELA CZĘSTOTLIWOŚCI

Kanał	Częstotl. (MHz)	Kanał	Częstotl. (MHz)	Kanał	Częstotl. (MHz)
1	446,00625	7	446,08125	13	446,15625
2	446,01875	8	446,09375	14	448,49000
3	446,03125	9	446,10625	15	448,57000
4	446,04375	10	446,11875	16	448,61000
5	446,05625	11	446,13125		
6	446,06875	12	446,14375		

### MOC 2 W

Aby wybrać maksymalną (2 W) wybierz kanał 14, 15 lub 16.

Kanały 1–13 mają standardową moc 0,5 W.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

<b>Problemy</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Brak źródła zasilania	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Bateria jest rozładowana. Wymień lub naładuj baterię</li><li>2. Niepoprawnie włożona bateria. Wyjmij akumulator.</li></ol>
Mimo że bateria jest w pełni naładowana, czas pracy jest krótszy.	Wymień baterię
Nie można komunikować się z radiostacjami w tej samej grupie.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sprawdź, czy kod CTCSS/DCS jest używany na tej samej częstotliwości.</li><li>2. Odległość jest poza zasięgiem komunikacji</li></ol>
Słychać głos innej grupy.	Zmiana wszystkich kodów CTCSS/DCS w grupie
Inne radiostacje nie mogą odbierać sygnałów TX lub głośniejszych sygnałów.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ustaw regulator głośności na najwyższy poziom.</li><li>2. Mikrofon może być uszkodzony; wyślij go do lokalnego sprzedawcy w celu sprawdzenia.</li></ol>
Nadal słychać szumy	Odległość jest poza zasięgiem. Włącz radiostację w bliższym zasięgu i spróbuj ponownie.



Likwidacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (obowiązuje w krajach Unii Europejskiej i innych państwach europejskich posiadających niezależne systemy gromadzenia odpadów) Ten symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produktu nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów komunalnych. Zamiast tego należy go oddać do odpowiedniego punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Poprzez zapewnienie prawidłowej likwidacji tego produktu przyczyniasz się do zapobiegania jego ewentualnemu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, do czego mogłoby dojść w przypadku niewłaściwej likwidacji tego produktu. Recykling materiałów pomaga w ochronie źródeł naturalnych. Szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu uzyskasz w lokalnym urzędzie lub w spółce zajmującej się likwidacją Twojego odpadu domowego.



Produkt spełnia wymagania UE.

Spółka Fast ČR, a.s. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu SMR 700 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na poniższej stronie internetowej: [www.sencor.com](http://www.sencor.com)

Producent: Fast ČR, a. s., U Sanitánu 1621,  
CZ 251 01 Říčany

# SENCOR®

## PL Warunki gwarancji

### Karta gwarancyjna nie jest częścią pakietu urządzenia.

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

#### Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

- usterka była widoczna w chwili zakupu;
- usterka wynika ze zwykłego użytkownika i zużycia;
- produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkownika niezgodnego z przeznaczeniem;
- produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku;
- produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.);
- produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp.;
- produkt został uszkodzony mechanicznie (np. Wylamany przycisk, upadek, itp.);
- produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.);
- produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel;
- użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu;
- produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Sprzęt marki Sencor serwisuje **Centrally Serwis FAST Poland Sp. z o.o.** Okres gwarancji wynosi 24 miesiące dla użytkownika domowego, dla firm i instytucji ulega skróceniu do 12 miesięcy od daty zakupu. Prosimy o sprawdzenie szczegółów procedury reklamacyjnej na stronie internetowej <https://www.sencor.pl/serwis> lub kontakt telefoniczny.

#### Adres producenta:

FAST CR, a.s., U Sanitatu 1621, Říčany CZ-251 01  
info@sencor.com

#### Dystrybutor:

FAST POLAND SP Z O.O., Kwietniowa 36, 05-090 Wypędy, Poland, tel: +48 22 102 16 90,  
e-mail: biuro@fastpoland.pl, www.fastpoland.pl

#### Autoryzowany serwis:

FAST POLAND SP Z O.O., Kwietniowa 36, 05-090 Wypędy, Poland, tel: +48 22 102 16 90,  
e-mail: serwis@fastpoland.pl, www.fastpoland.pl

Językiem oryginalnej wersji instrukcji jest język czeski, pozostałe wersje językowe są tłumaczone.





Fast ČR, a.s., U Sanitasu 1621, CZ 251 01 Říčany